Washing Machine
Стиральная машина

WMB 81241 PTLMC
WMB 81041 LM

BEKO

Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that you get the best results from the product which has been manufactured in state-of-the-art plants and passed through a strict quality control procedure. Therefore, please read the entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference for future use. In case of transferring the product to someone else, give the manual as well.

The user manual will help you use your machine in a fast and safe way.

- Read the user manual before installing and starting your product.
- Always follow the safety instructions.
- Keep this user manual within easy reach for future reference.
- Read also the other documents supplied with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

ⓘ Important information or useful hints about usage.

⚠ Warning for hazardous situations with regard to life and property.

⚠ Warning for electric shock.

2820521827_EN/0102111.0952

This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

TABLE OF CONTENTS

1 Your washing machine 4

Overview 4
Technical specifications 5

2 Warnings 6

General Safety 6
First Use 6
Intended use 6
Safety instructions 7
If there are children in your house... . . . 7

3 Installation 8

Appropriate installation location 8
Removing packaging reinforcement . . . 8
Removing the transportation locks. . . . 8
Connecting water supply 9
Connecting to the drain 9
Adjusting the feet. 10
Electrical connection 10
First use 11
Disposing of packaging material 11
Transportation of the product. 11
Disposing of the old product 11

4 Preparation 12

Things to be done for energy saving . 12
Sorting the laundry 12
Preparing laundry for washing 12
Correct load capacity 13
Loading the laundry 13
Using detergent and softener 14

5 Operating the product 17

Control panel 17
Display symbols. 18
Preparing the machine. 18
Programme selection. 18
Main programmes 18
Additional programmes 19
Temperature selection 20
Spin speed selection 20
Programme and consumption table. . 21
Auxiliary function selection 23
Time display 24
Starting the programme. 24
Progress of programme. 25
Loading door lock 25
Changing the selections after programme has started 25
Child Lock 26
Canceling the programme 26
Machine is in Rinse Hold mode 26
End of programme 26

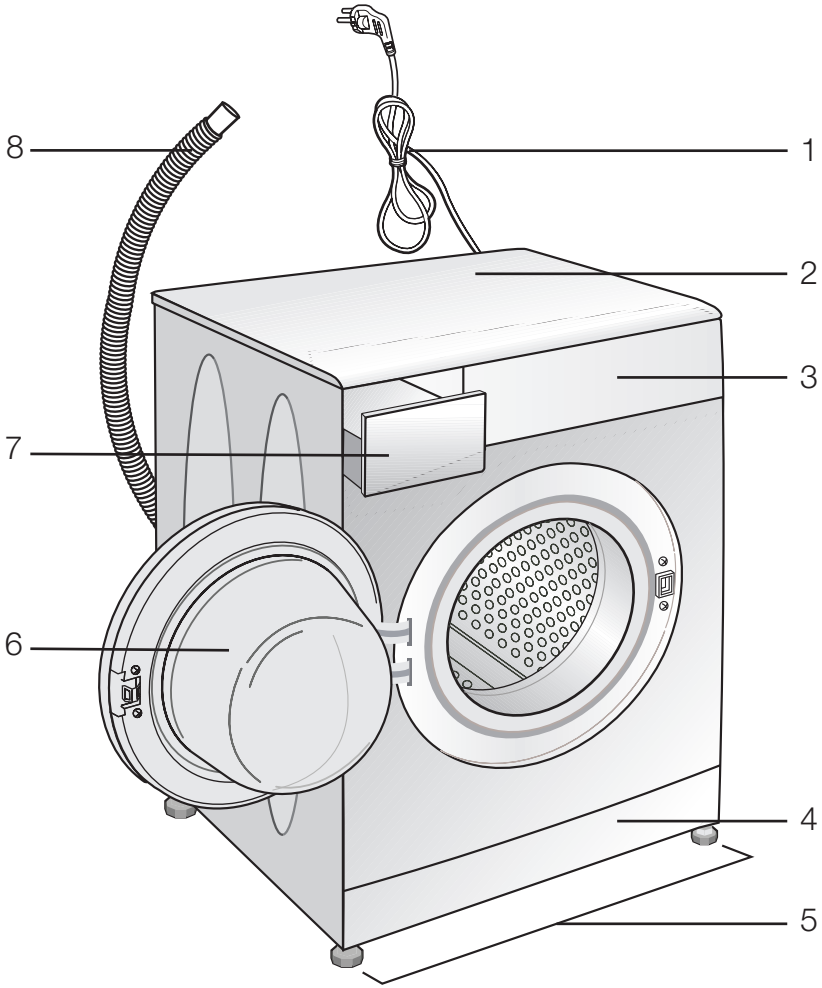
6 Maintenance and cleaning 27

Cleaning the detergent drawer. 27
Cleaning the loading door and the drum 27
Cleaning the body and control panel . 27
Cleaning the water intake filters 27
Draining remaining water and cleaning the pump filter 28

7 Troubleshooting 30

1 Your washing machine

Overview



1- Power cable
2- Top panel
3- Control panel
4- Filter cap
5- Adjustable feet
6- Loading door
7- Detergent drawer
8- Drain hose

Technical specifications

Models	WMB 81241 PTLMC	WMB 81041 LM
Maximum dry laundry capacity (kg)	8	8
Height (cm)	84	84
Width (cm)	60	60
Depth (cm)	54	54
Net weight (±4 kg.)	71	71
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Total current (A)	10	10
Total power (W)	2200	2200
Spin speed (rpm max.)	1200	1000

- Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.
- Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.
- Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.

2 Warnings

Please read the following information. Otherwise, there may be the risk of personal injury or material damage. Moreover, any warranty and reliability commitment will become void.

General Safety

- Never place your machine on a carpet covered floor. Otherwise, lack of airflow from below of your machine may cause electrical parts to overheat. This may cause problems with your washing machine.
- If the power cable or mains plug is damaged you must call Authorized Service for repair.
- Check water hoses for wear. Do not use old/used water inlet hoses. These may cause stains on your laundry.
- Fit the drain hose into the discharge housing securely to prevent any water leakage and to allow machine to take in and discharge water as required. It is very important that the water intake and drain hoses are not folded, squeezed, or broken when the appliance is pushed into place after it is installed or cleaned.
- Your washing machine is designed to continue operating in the event of a power interruption. You cannot cancel any program by pressing the “On/Off button.” Your machine will not resume its program when the power restores. Press the “Start/Pause/Cancel” button for 3 seconds to cancel the program (See, Cancelling a Program)
- There may be some water in your machine when you receive it. This is from the quality control process and is normal. It is not harmful to your machine.
- Some problems you may encounter may be caused by the software. Press “Start/Pause/Cancel” button for 3 seconds to cancel the program set in your machine before calling the authorized service.

First Use

- To prepare your machine for washing, carry out your first washing process without loading your machine and with detergent under “Cottons 90°C” program.
- Ensure that the cold and hot water connections has been made correctly when installing your machine. Otherwise, your laundry may come out hot at the end of the washing process and may wear out.
- If the current fuse or circuit breaker is less than 16 Amperes, please have a qualified electrician install a 16 Ampere fuse or circuit breaker.
- While using with or without a transformer, do not neglect to have the grounding installation laid by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that may arise when the machine is used on a line without grounding.
- To make your machine ready for use, please be sure that the tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the authorized service. If they are not, call a qualified plumber to have any necessary arrangements carried out.

Intended use

- This product has been designed for home use.
- The appliance may only be used for washing and rinsing of textiles that are marked accordingly.
- Only detergents, softeners and supplements suitable for washing machines may be used.
- Observe the care instructions labelled on textile products and any other instructions given by companies that produce detergents for your machine.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction

concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Safety instructions

- This appliance must be connected to an earthed outlet protected by a fuse of suitable capacity.
- The supply and draining hoses must always be securely fastened and remain in an undamaged state.
- Fit the draining hose to a washbasin or bathtub securely before starting up your machine. There may be a risk of being scalded due to high washing temperatures!
- Never open the door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, there may be the risk of flooding and possible injury due to the hot water.
- Never force open the locked door! The door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end.
- Unplug the machine when it is not in use.
- Never wash down the appliance with a water hose! There is the risk of electric shock! Always disconnect from the mains by unplugging before cleaning.
- Never touch the plug with wet hands. Never unplug by pulling on the cable, always pull out from the plug only. Do not operate the machine if the power cord or plug is damaged.
- Never attempt to repair the machine yourself. Otherwise, you may be putting yours and other's lives in danger.
- For malfunctions that cannot be solved by information in the operating manual:
  Turn off the machine, unplug it, turn off the water tap and contact an authorized service agent.

If there are children in your house...

- Electrical appliances may be dangerous for the children. Keep children away from the machine when it is operating. Do not let them tamper with the machine.
- Close the door when you leave the area where the machine is located.
- Store all detergents in a safe place out of reach of the children.

3 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0ºC.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

Removing packaging reinforcement

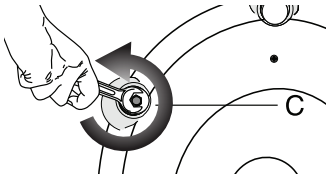
Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

Removing the transportation locks

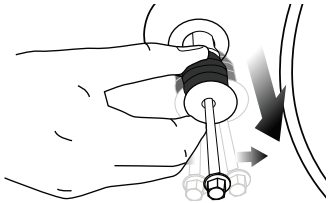
Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine, otherwise, the product will be damaged.

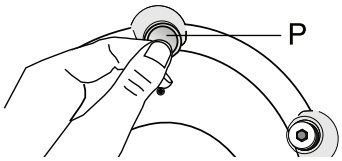
1. Loosen all the bolts with a spanner until they rotate freely (C).



2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.



3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



ⓘ Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

ⓘ Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Connecting water supply

ⓘ The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 10 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

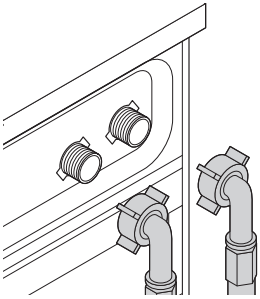
ⓘ If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

ⓘ If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

⚠ Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

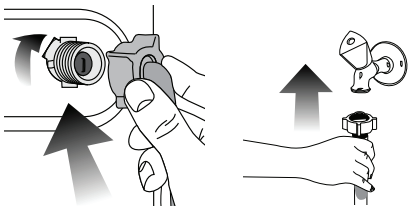
⚠ Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 ºC) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 ºC) is for cold water inlet.



⚠ Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

2. Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts.



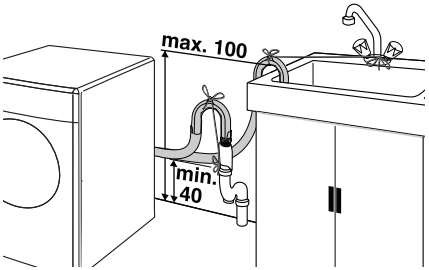
3. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

⚠ Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

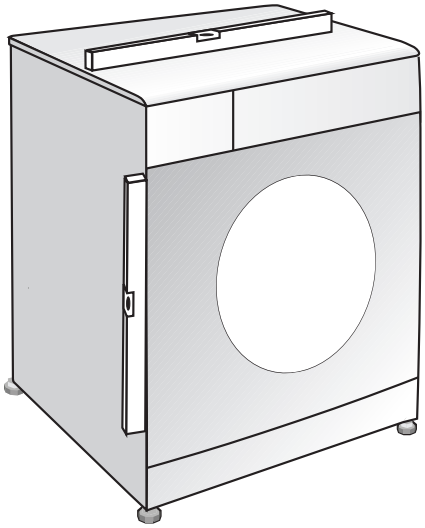
- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



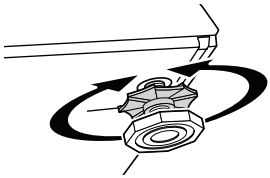
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

Adjusting the feet

⚠ In order to ensure that the product operates more silent and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.



1. Loosen the lock nuts on the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and balanced.
3. Tighten all lock nuts again by hand.



⚠ Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the “Technical specifications” section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16

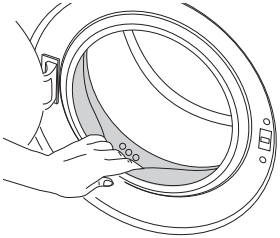
Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

⚠ Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation".

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your machine is not featured with Drum Cleaning programme, use Cottons-90 programme and select Additional Water or Extra Rinse auxiliary functions as well. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



ⓘ Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

ⓘ Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.
2. Remove water drain and water supply connections.
3. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter".
4. Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

ⓘ Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.

For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

4 Preparation

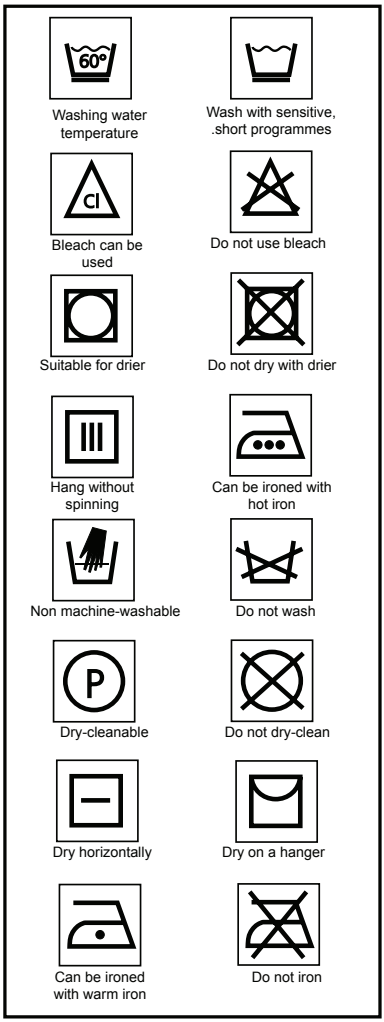
Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

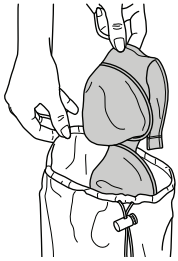
Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.



Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.



- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash “machine washable” or “hand washable” labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

⚠ Follow the information in the “Programme and consumption table”. When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Laundry types and their average weights in the following table are given as examples.

Laundry type	Weight (g)
Bathrobe	1200
Napkin	100
Duvet cover	700
Bed Sheet	500
Pillowcase	200
Tablecloth	250
Towel	200
Hand towel	100
Evening gown	200
Underclothing	100
Men’s overalls	600
Men’s shirt	200
Men’s pajamas	500
Blouses	100

Loading the laundry

- Open the loading door.
- Place laundry items loosely into the machine.
- Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

ⓘ The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

⚠ In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

Using detergent and softener

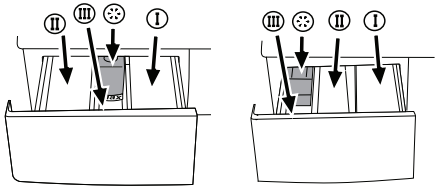
Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (I) for prewash
- (II) for main wash

– (III) for softener

– (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



The detergent dispenser may be in two different types according to the model of your machine as seen above.

Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. II).

Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.

⚠ Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

⚠ Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness. Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

Using softeners

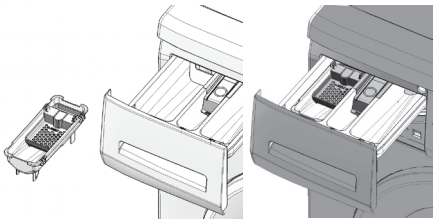
Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

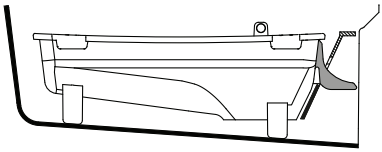
- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "II".
- Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package.
- Use the dosages recommended on the package.
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.





If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

When using tablet, gel, etc. detergents, read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values. If there is not any instruction on the package, apply the following.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. II) or directly into the drum before washing.

Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the dyestuff into the softener compartment as instructed on the package.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using bleaches

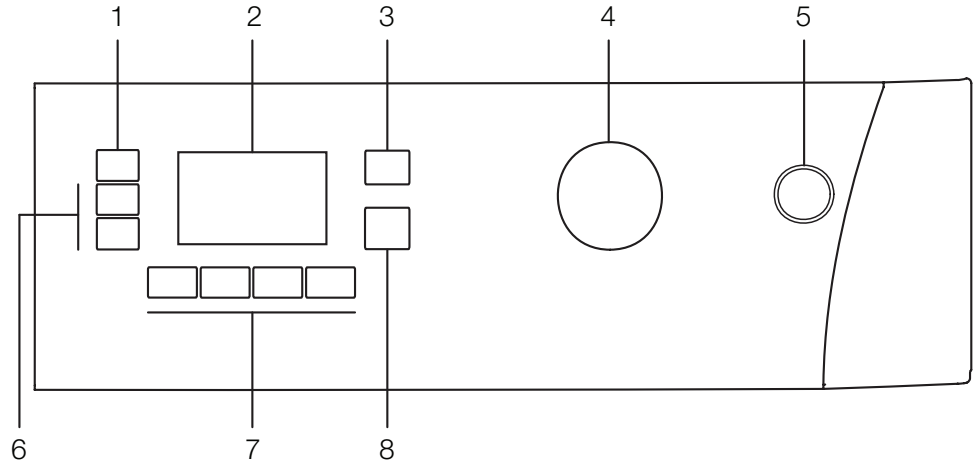
- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "II" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.

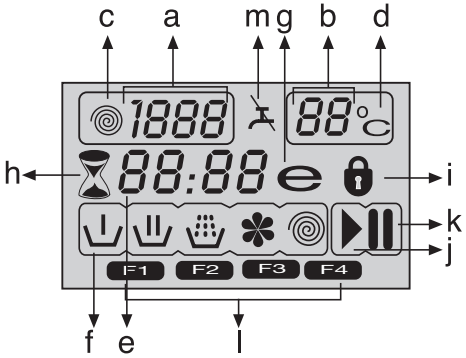
5 Operating the product

Control panel



1 - Spin Speed Adjustment button
2 - Display
3 - Temperature Adjustment button
4 - Programme Selection knob
5 - On / Off button
6 - Delayed Start buttons (+ / -)
7 - Auxiliary Function buttons
8 - Start / Pause / Cancel button

Display symbols



a - Spin Speed indicator
b - Temperature indicator
c - Spin symbol
d - Temperature symbol
e - Remaining Time and Delayed Start indicator
f - Programme Indicator symbols (Prewash / Main Wash / Rinse / Softener / Spin)
g - Economy symbol
h - Delayed Start symbol
i - Door Locked symbol
j - Start symbol
k - Pause symbol
l - Auxiliary Function symbols
m - No Water symbol

Preparing the machine

1. Make sure that the hoses are connected tightly.
2. Plug in your machine.
3. Turn the tap on completely.
4. Place the laundry in the machine.
5. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.

90˚C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60˚C	Normally soiled, coloured, fade proof cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40˚C-30˚C-Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolens.

2. Select the desired programme with the Programme Selection button.

ⓘ Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.

ⓘ When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.

ⓘ Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.

ⓘ For further programme details, see "Programme and consumption table".

Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Хлопок (Cottons)

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Синтетика (Synthetics)

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cottons programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40˚C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As

their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Шерсть (Woollens)

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woolens.

Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

ⓘ Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Хлопок Эко (Cotton Economic)

Use this programme to wash your laundry washable in cottons programme for a longer time, still with a very good performance for saving purposes.

ⓘ Cottons Eco programme consumes less energy compared to other cottons programmes.

• Детская

Use this programme to wash baby laundry, and the laundry that belongs to allergic persons. Longer heating time and an additional rinsing step provide a higher level of hygiene.

• Ручная (Hand wash)

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear “not machine- washable” tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

• Daily express

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Super short express

Use this programme to wash your little amount of lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Темные вещи (Darkcare)

Use this programme to wash your dark coloured laundry or the laundry that you do not want it get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

• Микс 40

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

• Интенсив (Intensive)

You can wash your durable and heavily soiled clothes on this program. This program washes for a longer time and an extra rinse cycle will be made compared to the “Cottons” program. You can use it for your heavily soiled clothes that you wish to be rinsed gently.

• Освежающая (Freshen Up)

Use this programme to remove the odour on the laundry that are worn only for once and do not contain any stains or dirt.

• Экономичная 20° (Eco Clean)

Use this programme, which is much more sensitive to environment and natural resources, to wash your lightly soiled and unstained cotton laundry (max. 3.5 kg) in a short time and economically.

ⓘ It is recommended to use liquid detergent or gel washing detergent.

• Самоочистка (Self Clean)

Use this programme regularly (once in every 1-2 months) to clean the drum and provide the required hygiene. Run the programme without any laundry in the machine. To obtain better results, put powder limescale remover for washing machines into the detergent compartment II. When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.

ⓘ This is not a washing programme. It is a maintenance programme.

ⓘ Do not run the programme when there is something in the machine. If you try to do so, the machine detects that there is a load inside and aborts the programme.

Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

• Полоскание (Rinse)

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

• Отжим+Слив (Spin + Drain)

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause / Cancel button. The machine will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them.

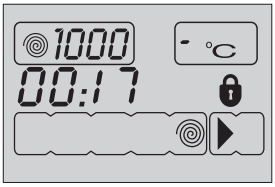
If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause / Cancel button.

Use a lower spin speed for delicate laundries.

Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the maximum temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature decreases with increments of 10° and finally, "-" symbol indicating the cold wash option appears on the display.

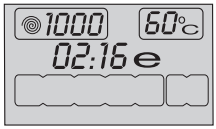


If you scroll to cold wash option and press Temperature Adjustment button again, the recommended temperature for the selected programme appears on the display. Press the Temperature Adjustment button again to decrease the temperature.

Economy symbol

Indicates the programmes and temperatures that provide energy savings.

Economy symbol can not be selected in Intensive and Hygiene programmes since washing is performed in long times and at high temperatures in order to provide hygiene. Similarly, Economy symbol can not be selected in Baby, Refresh, Drum Cleaning, Spin and Rinse programmes as well.

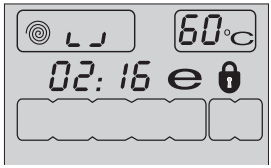


Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.

Rinse Hold option is indicated with " " symbol and No Spin option is indicated with "" symbol.



Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions						
Programme (°C)		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Замачивание	Быстрая стирка	Дополнительное полоскание	Легкая глажка	Rinse Hold	Pet hair removal	Selectable temperature range °C
Хлопок	90	8	74	2.40	1600	•	•	•	•	•	•	90-Cold
Хлопок	60	8	72	1.70	1600	•	•	•	•	•	•	90-Cold
Хлопок	40	8	72	0.95	1600	•	•	•	•	•	•	90-Cold
Детская	90	8	72	2.10	1600			*		•		90-30
Хлопок Эко	60**	8	65	1.36	1600	•	•	•	•	•	•	60-Cold
Хлопок Эко	40	8	72	0.77	1600	•	•	•	•	•	•	60-Cold
Интенсив	60	8	72	1.60	1600			*	•	•		60-40
Синтетика	60	3	45	1.00	1000	•	•	•	•	•	•	60-Cold
Синтетика	40	3	45	0.45	1000	•	•	•	•	•	•	60-Cold
Экономичная 20°	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Микс 40	40	3.5	45	0.55	1000	•	•	•	•	•	•	40-Cold
Экспресс 14’	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Cold
Ежедневная	90	8	55	1.95	1400			•		•		90-Cold
Ежедневная	60	8	55	1.10	1400			•		•		90-Cold
Ежедневная	30	8	65	0.22	1400			•		•		90-Cold
Шерсть	40	1.5	45	0.30	1000			•		•		40-Cold
Ручная	30	1	35	0.20	1000							30-Cold
Темные вещи	40	3	82	0.55	1000			*		•		40-Cold
Самоочистка	70	-	95	2.15	800			*				70
Освежающая	-	2	30	0.03	1000					•		-

• : Selectable
* : Automatically selected, no canceling.
** : Energy Label programme (EN 60456)
*** If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.
- : See the programme description for maximum load.

The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

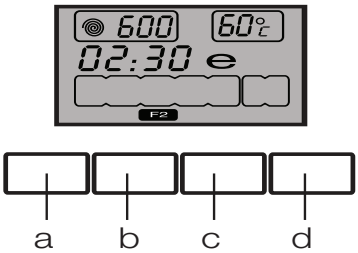
Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme by pressing the Start / Pause / Cancel button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel.

Depending on the programme, press a, b, c or d buttons to select the desired auxiliary function. Symbol of the selected auxiliary function appears on the display.



- Some functions cannot be selected together. If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Prewash, Prewash will be canceled and Quick Wash will remain active.
- An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See "Programme and consumption table")
- Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

• Замачивание (Prewash)

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.

F1 appears on the display when you select this function (a).

• Быстрая стирка (Quick Wash)

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times and also the number of rinsing steps for lightly soiled laundry.

F2 appears on the display when you select this function (b).

- When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

• Дополнительное полоскание (Rinse Plus)

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

F3 appears on the display when you select this function (c).

• Легкая глажка (Anti-Creasing)

This function creases the clothes lesser when they are being washed. Drum movement is reduced and spinning speed is limited to prevent creasing. In addition, washing is done with a higher water level.

F4 appears on the display when you select this function (d).

• Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you may use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause /Cancel button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause / Cancel button.

The programme resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

• Soaking

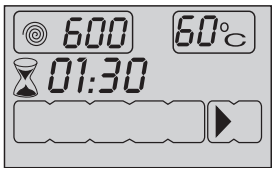
The Soaking auxiliary function ensures better removal of stains ingrained into the clothes by holding them in the detergent water prior to startup of the programme.

• Pet hair removal

This function helps to remove pet hair that remain on your garments more effectively.
When you select this function, Prewash and Extra Rinse steps are added to the normal programme. Thus, washing is performed with more water (30%) and the pet hair is removed more effectively.
⚠ Never wash your pets in the washing machine.

Time display

Remaining time to complete the programme appears on the display while the programme is running. Tim is displayed as "01:30" in hours and minutes format.



ⓘ Programme time may differ from the values in the "Programme and consumption table" depending on the water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, amount and the type of laundry, auxiliary functions selected and the changes at the mains voltage.

Delayed start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. Delayed start time can be increased by increments of 30 minutes.

ⓘ Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

1. Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc.
2. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
3. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons. Delayed Start symbol flashes.
4. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed start countdown starts. Delayed Start symbol illuminates steadily. Start symbol appears. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display starts flashing.

ⓘ Additional laundry may be loaded during the delayed start period. At the end of the countdown, Delayed Start symbol disappears, washing cycle starts and the time of the selected programme appears on the display.

Changing the delayed start period

If you want to change the time during countdown:

1. Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops flashing. Pause symbol appears. Delayed Start symbol flashes. Start symbol disappears.
2. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons.
3. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed Start symbol illuminates steadily. Pause symbol disappears. Start symbol appears.
4. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display starts flashing.

Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

1. Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops flashing.
2. Start symbol disappears. Pause symbol and Delayed Start symbol flashes.
3. Decrease the delayed start time by pressing the Delayed Start - button. Programme duration appears after 30 minutes.
4. Press Start / Pause / Cancel button to start the programme.

Starting the programme

1. Press Start / Pause / Cancel button to start the programme.

2. Start symbol showing the startup of the programme will turn on.
3. Loading door is locked and Door Locked symbol appears on the display.
4. The symbol of the step from which the programme has started appears on the display (Prewash, Main Wash, Rinse, Softener and Spin).

Progress of programme

Progress of a running programme is indicated on the display with a set of symbols.

Relevant symbol appears on the display at the beginning of each programme step and all symbols remain lit at the end of the programme. The farthermost right symbol indicates the current programme step.

Prewash

If the Prewash auxiliary function is selected, Prewash symbol appears on the display indicating that the prewash step has started.

Main Wash

Main Wash symbol indicating that the main wash step has started appears on the display.

Rinse

Rinse symbol indicating that the rinsing step has started appears on the display.

Softener

Softener symbol indicating that the softener step has started appears on the display.

Spin

Appears at the beginning of the final spin step and remains lit during Spin and Pump special programmes.

If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

Loading door lock

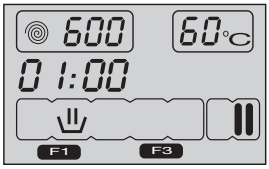
There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Door Locked symbol appears when the loading door is locked. This symbol will flash until the loading door becomes ready to open when programme completes or the machine is paused. Do not force to open the loading door in this step. Symbol disappears when the door is ready to open. You can open the door when the symbol disappears.

Changing the selections after programme has started

Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. Pause symbol appears on the display indicating that the machine is paused. Start symbol disappears.



Changing the speed and temperature settings for auxiliary functions

Depending on the step the programme has reached, you may cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection".

You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".

Adding or taking out laundry

1. Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the Loading Door and add or take out the laundry.
4. Close the Loading Door.
5. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
6. Press Start / Pause / Cancel button to start the machine.

The loading door will not open if the water temperature in the machine is high or the water level is above the door opening.

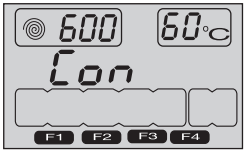
Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.

You can switch on and off the machine with On / Off button when the Child Lock is active. When you switch on the machine again, programme will resume from where it has stopped.

To activate the Child Lock:

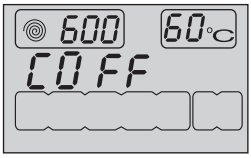
Press and hold 2nd and 4th Auxiliary Function buttons for 3 seconds. “Con” appears on the display.



Same phrase will appear on the display if you press any button when Child Lock is enabled.

To deactivate the Child Lock:

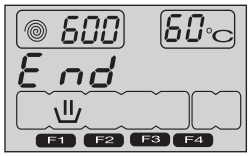
Press and hold 2nd and 4th Auxiliary Function buttons for 3 seconds. “COFF” appears on the display.



Do not forget to disable the child lock at the end of the programme if it was enabled before. Otherwise, machine will not allow to select a new programme.

Canceling the programme

Press and hold Start / Pause / Cancel button for 3 seconds. Start symbol flashes. Symbol of the step at which the programme was cancelled remains lit. "E□□" appears on the display and the programme is cancelled.



If you want to open the loading door after you have cancelled the programme but it is not possible to open the loading door since the water level in the machine is above the loading door opening, then turn the Programme Selection knob to Pump+Spin programme and discharge the water in the machine.

Machine is in Rinse Hold mode

Spin symbol flashes and Pause symbol illuminates when the machine is in Rinse Hold mode.

If you want to spin your laundry when the machine is in this mode:

Adjust the spin speed and press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears and Start symbol appears. Programme resumes, discharges the water and spins the laundry.

If you only want to drain the water without spinning:

Just press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears. Start symbol appears. Programme resumes and discharges the water only.

End of programme

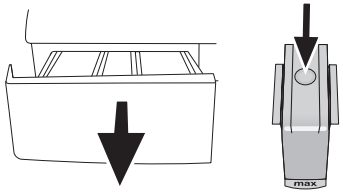
“End” appears on the display at the end of the programme. Symbols of the programme steps remain lit. Auxiliary function, spin speed and temperature that were selected at the beginning of the programme remain selected.

6 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

ⓘ If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

2. Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.
3. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

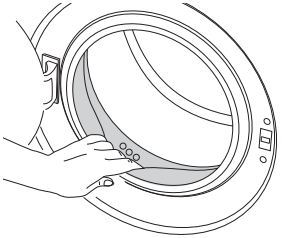
Cleaning the loading door and the drum

Residues of softener, detergent and dirt may accumulate in your machine in time and may cause unpleasant odours and washing complaints. To avoid this, use the Drum Cleaning programme. If your machine is not featured with Drum Cleaning programme, use Cottons-90 programme and select Additional Water or Extra Rinse auxiliary functions as well. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

ⓘ Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

ⓘ Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

ⓘ Foreign metal substances in your machine will cause rust stains. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.

Cleaning the body and control panel

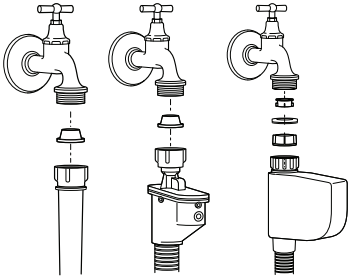
Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

⚠ Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (eg., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

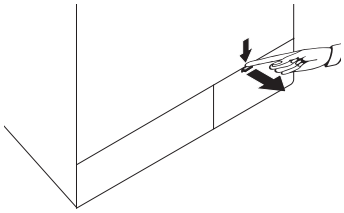
⚠ Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water:

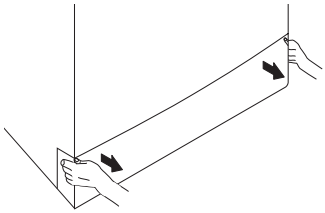
1. Unplug the machine to cut off the supply power.

⚠ Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 ºC. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

2. Open the filter cap.
   If the filter cap is composed of two pieces, press the tab on the filter cap downwards and pull the piece out towards yourself.



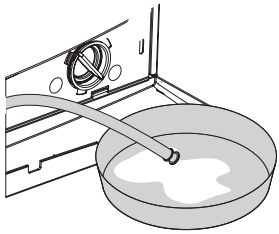
If the filter cap is one piece, pull the cap from both sides at the top to open.



ⓘ You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

3. Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

Discharging the water when the product has an emergency draining hose:



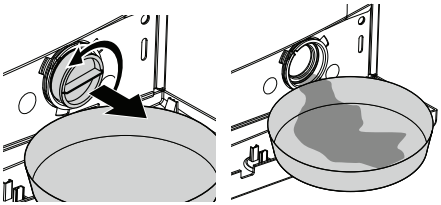
a. Pull the emergency draining hose out from its seat
b. Place a large container at the end of the hose. Drain the water into the container by pulling out the plug

at the end of the hose. When the container is full, block the inlet of the hose by replacing the plug. After the container is emptied, repeat the above procedure to drain the water in the machine completely.

c. When draining of water is finished, close the end by the plug again and fix the hose in its place.

d. Turn the pump filter to take it out.

Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



a. Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.

b. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.

c. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.

4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.

5. Install the filter.

⚠ If your product has a water jet feature, be sure to fit the filter into its housing in the pump. Never force the filter while installing it into its housing. Seat the filter into its place completely. Otherwise, water may leak from the filter cap.

6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

7 Troubleshooting

Programme cannot be started or selected.
• Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *Press and hold Start / Pause / Cancel button for 3 seconds to reset the machine to factory settings. (See "Canceling the programme")*
Water in the machine.
• Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*
There is water leaking from the bottom of the washing machine.
• Likely problems with hoses or the pump filter. >>> *Be sure the seals of the water inlet hoses are securely fitted. Attach the hose to the tap tightly.* • Pump filter might not be closed fully. >>> *Make sure that the pump filter is completely closed.*
Machine does not fill with water.
• Tap is turned off. >>> *Open the inlet water taps fully.* • Water inlet hose is bent. >>> *Flatten the water inlet hose.* • Water inlet filter is clogged. >>> *Clean the water inlet filter.* • The loading door is ajar. >>> *Close the Loading Door.*
Machine does not drain water.
• Water drain hose might be clogged or twisted. >>> *Clean or flatten the hose.* • Pump filter is clogged. >>> *Clean the pump filter.*
Machine vibrates or makes noise.
• Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.* • A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.* • Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.* • Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.* • Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.* • Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*
Machine stopped shortly after the programme started.
• Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*
Machine directly discharges the water it takes in.
• Draining hose might not be at adequate height. >>> *Connect the water draining hose as described in the operation manual.*
No water can be seen in the machine during washing.
ⓘ The water level is not visible from outside of the washing machine. This is not a failure.

Loading door cannot be opened.
• Door lock is activated because of the water level in the machine. >>> *Drain the water by running the Pump or Spin programme.* • Machine is heating up the water or it is at the spinning cycle. >>> *Wait until the programme completes.* • Child lock is engaged. Door lock will be deactivated a couple of minutes after the programme has come to an end. >>> *Wait for a couple of minutes for deactivation of the door lock.*
Washing takes longer time than the one specified in the manual.
• Water pressure is low. >>> *Machine waits until taking in adequate amount of water to prevent poor washing quality due to the decreased amount of water. Therefore, the washing time extends.* • Voltage might be low. >>> *Washing time is prolonged to avoid poor washing results when the supply voltage is low.* • Input temperature of water might be low. >>> *Required time to heat up the water extends in cold seasons. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results.* • Number of rinses and/or amount of rinse water might have increased. >>> *Machine increases the amount of rinse water when good rinsing is needed and adds an extra rinsing step if necessary.* • Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.* ⓘ Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.
Programme time does not countdown. (On models with display)
• Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.* • Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.* • Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.* ⓘ Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.
Programme time does not countdown.
• There might be an imbalance of laundry in the machine. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.* ⓘ Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Machine does not switch to spinning step.
• There might be an imbalance of laundry in the machine. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.* ⓘ Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun. • The machine will not spin if water is not drained completely. >>> *Check the filter and the draining hose.* • Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*
Washing performance is poor: Laundry turns gray.
• Insufficient amount of detergent was used over a long period of time. >>> *Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.* • Washing was made at low temperatures for a long time over a long period of time. >>> *Select the proper temperature for the laundry to be washed.* • Insufficient amount of detergent is used with hard waters. >>> *Using insufficient amount of detergent with hard water causes the soil to stick on the cloth and this turns the cloth into gray in time. It is difficult to eliminate graying once it happens. Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.* • Too much detergent is used. >>> *Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.* • Regular drum cleaning is not applied. >>> *Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*
Washing performance is poor: Stains persist or the laundry is not whitened.
• Insufficient amount of detergent is used. >>> *Use recommended amount of detergent appropriate for the laundry.* • Excessive laundry was loaded in. >>> *Do not load the machine in excess. Load with amounts recommended in the "Programme and consumption table".* • Wrong programme and temperature were selected. >>> *Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.* • Wrong type of detergent is used. >>> *Use original detergent appropriate for the machine.* • Detergent is put in the wrong compartment. >>> *Put the detergent in the correct compartment. Do not mix the bleaching agent and the detergent with each other.* • Regular drum cleaning is not applied. >>> *Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*
Washing performance is poor: Oily stains appeared on the laundry.
• Regular drum cleaning is not applied. >>> *Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*
Washing performance is poor: Clothes smell unpleasantly.
• Odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short programmes. >>> *Leave the detergent drawer as well as the loading door of the machine ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot occur in the machine.* • Regular drum cleaning is not applied. >>> *Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*

Colour of the clothes faded.
• Excessive laundry was loaded in. >>> *Do not load the machine in excess.* • Detergent in use is damp. >>> *Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.* • A higher temperature is selected. >>> *Select the proper programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.* • Regular drum cleaning is not applied. >>> *Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*
It does not rinse well.
• The amount, brand and storage conditions of the detergent used are inappropriate. >>> *Use a detergent appropriate for the washing machine and your laundry. Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.* • Detergent is put in the wrong compartment. >>> *If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.* • Pump filter is clogged. >>> *Check the filter.* • Drain hose is folded. >>> *Check the drain hose.*
Laundry became stiff after washing.
• Insufficient amount of detergent is used. >>> *Using insufficient amount of detergent for the water hardness can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness.* • Detergent is put in the wrong compartment. >>> *If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.* • Detergent might be mixed with the softener. >>> *Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.* • Regular drum cleaning is not applied. >>> *Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*
Laundry does not smell like the softener.
• Detergent is put in the wrong compartment. >>> *If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Wash and clean the dispenser with hot water. Put the detergent in the correct compartment.* • Detergent might be mixed with the softener. >>> *Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.* • Regular drum cleaning is not applied. >>> *Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*

Detergent residue in the detergent drawer.
• Detergent is put in wet drawer. *>>> Dry the detergent drawer before putting in detergent.* • Detergent has gotten damp. *>>> Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.* • Water pressure is low. *>>> Check the water pressure.* • The detergent in the main wash compartment got wet while taking in the prewash water. Holes of the detergent compartment are blocked. *>>> Check the holes and clean if they are clogged.* • There is a problem with the detergent drawer valves. *>>> Call the Authorized Service Agent.* • Detergent might be mixed with the softener. *>>> Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.* • Regular drum cleaning is not applied. *>>> Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*
There is detergent left on the laundry.
• Excessive laundry was loaded in. *>>> Do not load the machine in excess.* • Wrong programme and temperature were selected. *>>> Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.* • Wrong detergent was used. *>>> Select the proper detergent for the laundry to be washed.* • Regular drum cleaning is not applied. *>>> Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*
Too much foam forms in the machine.
• Improper detergents for the washing machine are being used. *>>> Use detergents appropriate for the washing machine.* • Excessive amount of detergent is used. *>>> Use only sufficient amount of detergent.* • Detergent was stored under improper conditions. *>>> Store detergent in a closed and dry location. Do not store in excessively hot places.* • Some meshed laundry such as tulle may foam too much because of their texture. *>>> Use smaller amounts of detergent for this type of item.* • Detergent is put in the wrong compartment. *>>> Put the detergent in the correct compartment.* • Softener is being taken early. *>>> There may be problem in the valves or in the detergent dispenser. Call the Authorized Service Agent.* • Regular drum cleaning is not applied. *>>> Clean the drum regularly. For this, please see "Cleaning the loading door and the drum".*

Foam is overflowing from the detergent drawer.
• Too much detergent is used. *>>> Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.* ⓘ Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the “Programme and consumption table”. When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme
• Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.* ⓘ Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Machine does work. Nothing is displayed on the screen.	
The plug might not be plugged in the mains outlet.	Check the plug.
Fuse may have blown.	Check the fuse.
Electricity may be cut off.	Check the supply power.
The “On/Off” button might have not been pressed.	Press this button.
The machine did not start after the program was selected and the «Start/Pause/Cancel» button was pressed.	
The front door may be ajar.	
The Rinse Symbol amongst the Program Indicator Symbols is flashing. (Subject to the model of your machine, water cut-off symbol may light up too)	
Water may have been cut off.	You can restart your machine by pressing the «Start/Pause/Cancel» button for a short time after ensuring that the water is not cut off.

⚠ If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

Прочитайте это руководство перед началом эксплуатации.

Уважаемый покупатель!
Мы надеемся, что эта машина, изготовленная на современном оборудовании и прошедшая строгий контроль качества, будет служить вам наилучшим образом.
Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочитайте это руководство и используйте его в дальнейшем в качестве справочника. При передаче машины другому лицу передайте и это руководство.

С помощью этого руководство вы сможете быстро освоить машину и пользоваться ею без риска.

- Прочитайте это руководство перед установкой и запуском прибора.
- Обязательно соблюдайте правила техники безопасности.
- Храните это руководство под рукой в качестве справочника.
- Прочитайте все дополнительные документы, прилагаемые к прибору.

Это руководство пользователя может применяться для нескольких моделей. Различия между моделями указаны в руководстве.

Условные обозначения

В данном руководстве используются следующие условные обозначения.

Важная информация или полезные советы по эксплуатации.

Предупреждение об опасности травмирования или повреждения имущества.

Предупреждение об опасности поражения электрическим током.

2820521827_RU/010211.0952

На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).
Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/EC с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти.
Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Описание стиральной машины 39

Внешний вид 39
Технические характеристики. 40

2 Правила техники безопасности 41

Общие правила безопасности. 41
Назначение изделия 42
Безопасность детей 42

3 Установка 43

Выбор места для установки 43
Удаление элементов жесткости упаковки 43
Удаление транспортировочных фиксаторов 43
Подключение к водопроводной сети . 44
Слив воды 45
Регулировка ножек. 45
Подключение к электрической сети . 45
Первоначальный запуск 46
Утилизация упаковочных материалов 46
Транспортировка прибора. 46
Утилизация старого прибора. 47

4 Подготовка к стирке 48

Рекомендации по эффективной эксплуатации. 48
Сортировка белья 48
Подготовка белья к стирке 48
Правильный объем загрузки 49
Загрузка белья 49
Использование моющего средства и кондиционера 50

5 Эксплуатация 53

Панель управления 53
Индикаторы на дисплее 54
Подготовка стиральной машины. 54
Выбор программы. 54
Основные программы 54
Дополнительные программы 55
Выбор температуры 56
Выбор скорости отжима 56
Таблица выбора программ и энергопотребления. 57
Дополнительные функции 59
Индикатор времени 60
Запуск программы 60
Ход выполнения программы 61
Блокировка дверцы загрузочного люка61
Изменение настроек после запуска программы. 61
Блокировка от детей 62
Отмена программы. 62
Режим "Остановка с водой" 62
Завершение программы. 62

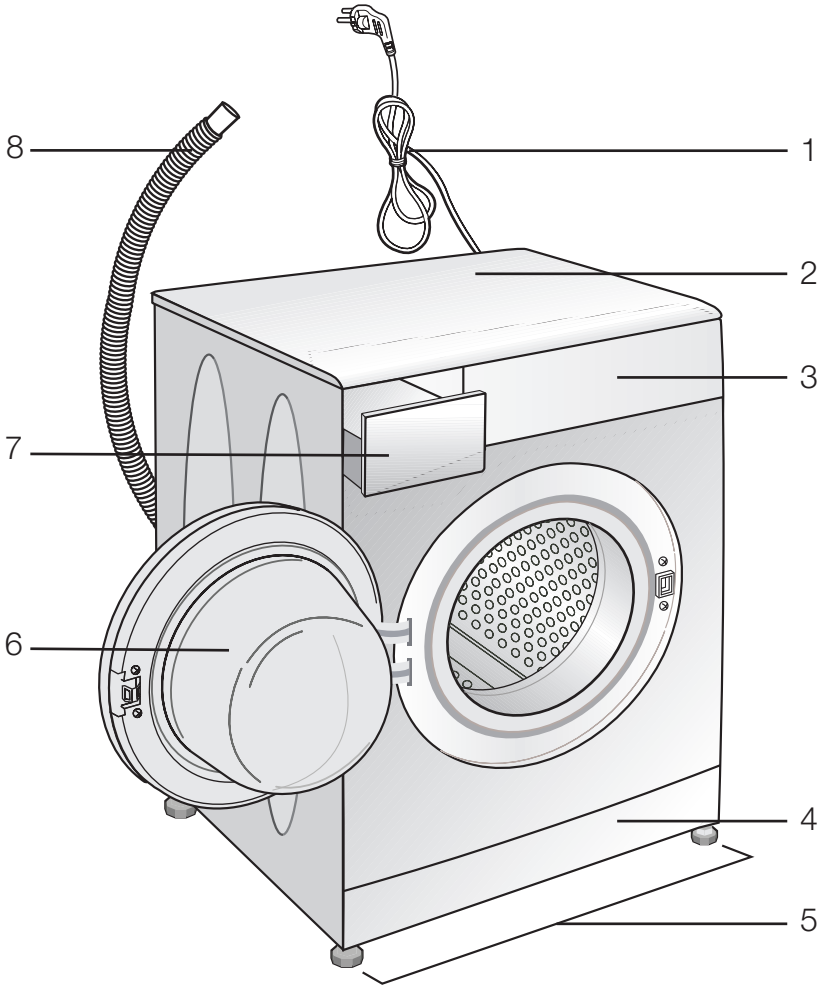
6 Обслуживание и чистка 64

Чистка распределителя моющих средств 64
Чистка дверцы загрузочного люка и барабана 64
Чистка корпуса и панели управления 64
Очистка фильтров впускных патрубков65
Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса 65

7 Устранение неисправностей 67

1 Описание стиральной машины

Внешний вид



1- Шнур питания
2- Верхняя панель
3- Панель управления
4- Крышка фильтра
5- Регулируемые ножки
6- Дверца загрузочного люка
7- Распределитель моющих средств
8- Сливной шланг

Технические характеристики

Модели	WMB 81241 PTLMC	WMB 81041 LM
Макс. загрузка сухого белья (кг)	8	8
Высота (см)	84	84
Ширина (см)	60	60
Глубина (см)	54	54
Вес нетто (±4 кг)	71	71
Электропитание (В/Гц)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Ток (А)	10	10
Потребляемая мощность (Вт)	2200	2200
Макс. скорость отжима (об./мин.)	1200	1000
Класс энергетической эффективности	A	A

- При повышении качества изделия технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Рисунки в данном руководстве являются упрощенными и могут не вполне соответствовать конкретному изделию.
- Данные, указанные на этикетках изделия и в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти данные могут быть иными в зависимости от условий эксплуатации изделия.

Изготовитель: «Arcelik A.S.»
Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»
Юридический адрес: 601010, Владимирская область, Киржачский район, завод «БЕКО»

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, ”10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

2 Правила техники безопасности

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба. При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

Общие правила безопасности

- Это изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, умственными возможностями и способностями восприятия либо необученными или неопытными людьми (включая детей), если они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или не действуют по его указаниям относительно использования данного изделия.
- Не устанавливайте машину на ковровом покрытии, так как недостаточная вентиляция под днищем машины может привести к перегреву электрических деталей и проблемам в работе изделия.
- Не пользуйтесь изделием в случае повреждения кабеля питания или штепсельной вилки. Обратитесь в фирменный сервисный центр.
- Установку предохранителя на 16 А по месту подключения электроприбора следует поручить квалифицированному электрику.
- Не пользуйтесь неисправным изделием, так как это может привести к поражению электрическим током. Обратитесь в фирменный сервисный центр для проведения ремонта.
- В данном изделии предусмотрено возобновлении работы при восстановлении подачи электроэнергии после перерыва. Для отмены выполнения программы следуйте указаниям в разделе "Отмена программы".
- Данное изделие следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем, параметры которого соответствуют данным, приведенным в таблице "Технические характеристики". Обязательно установите заземление. Заземление должен выполнять квалифицированный электрик. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.
- Для предотвращения протечек шланг подачи воды и сливной шланг должны быть надежно закреплены и не иметь повреждений.
- Не открывайте дверцу загрузочного люка и не извлекайте фильтр, если в барабане есть вода. При несоблюдении этого условия возникает опасность затопления и получения ожогов от горячей воды.
- Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка, когда она заблокирована. Дверцу загрузочного люка можно открывать через несколько минут после окончания программы стирки. Попытка открыть заблокированную дверцу может привести к повреждению дверцы и замка.
- Отключайте машину от электрической сети, когда она не используется.
- Запрещается мыть машину струей воды. Это может привести к поражению электрическим током!
- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.
- Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья, а также инструкциям на упаковке моющих средств.
- Перед выполнением установки, технического обслуживания, ремонта или мытья машины обязательно отключите ее от электрической сети.
- Работы по установке и ремонту машины должны выполнять только специалисты фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате выполнения работ лицами, не имеющими на то права.

Назначение изделия

- Данное изделие предназначено для бытового применения. Запрещается применять изделие в коммерческих целях, а также не прямому назначению.
- Изделие можно использовать только для стирки и полоскания одежды и белья, имеющих соответствующую маркировку.
- Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного применения или транспортировки.

Безопасность детей

- Электроприборы представляют опасность для детей. Не подпускайте детей к работающей машине. Следите за тем, чтобы они не повредили машину. Используйте блокировку от детей для предотвращения вмешательства в работу машины.
- Уходя из помещения, где установлена машина, обязательно закрывайте дверцу загрузочного люка.
- Храните моющие средства и добавки в безопасном месте, недоступном для детей.

3 Установка

Установку прибора должен производить уполномоченный специалист. Обратитесь в ближайший фирменный сервисный центр. При подготовке прибора к эксплуатации, прежде чем обращаться в фирменный сервисный центр, убедитесь, что электропитание, подача воды и система слива воды функционируют нормально. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику или сантехнику для устранения неисправностей.

ⓘ Подготовка места для установки прибора, в том числе подготовка к подключению прибора к электрической сети, водопроводу и канализации, является обязанностью покупателя.

⚠ Установка прибора и подключение его к электрической сети должны выполняться специалистами фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате выполнения работ лицами, не имеющими на то права.

⚠ Перед установкой необходимо выполнить осмотр прибора на наличие дефектов. Если таковые имеются, не устанавливайте прибор. Поврежденные приборы могут представлять угрозу безопасности людей.

ⓘ Не допускайте перегибов, защемления или разрывов шнура электропитания, наливного и сливного шлангов при перемещении изделия на место во время установки или чистки.

Выбор места для установки

- Машину следует устанавливать на твердом полу. Не устанавливайте прибор на ковровом покрытии с длинным ворсом или подобных поверхностях.
- В случае установки на стиральную машину сушильного автомата общий вес приборов при полной загрузке составляет около 180 кг, поэтому их следует устанавливать только на ровном твердом полу, способном выдержать такую нагрузку.
- Не ставьте прибор на шнур питания.
- Не устанавливайте прибор в помещениях, где температура может опускаться ниже 0°C.
- Между прибором и другой мебелью должен оставаться зазор не менее 1 см.

Удаление элементов жесткости упаковки

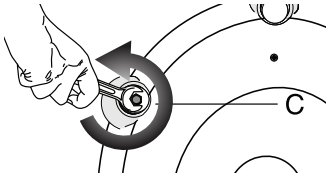
Чтобы удалить элементов жесткости, наклоните машину назад и потяните за ленту.

Удаление транспортировочных фиксаторов

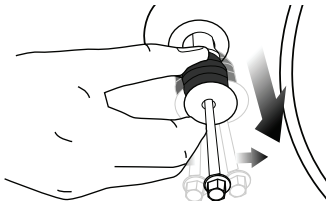
⚠ Не снимайте транспортировочные фиксаторы, пока не удалите элементы жесткости.

⚠ Перед эксплуатацией стиральной машины снимите транспортировочные болты; несоблюдение этого условия приведет к поломке машины.

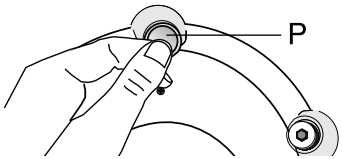
1. Гаечным ключом ослабьте болты так, чтобы они свободно вращались (C)



2. Снимите предохранительные транспортировочные болты, осторожно поворачивая их.



3. Закройте отверстия на задней стенке пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с руководством пользователя. (P)



Сохраните предохранительные транспортировочные болты на случай, если стиральную машину понадобиться перевозить.

Запрещается перевозить прибор, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

Подключение к водопроводной сети

Для нормальной работы машины необходимо подавать воду под давлением в пределах от 1 до 10 бар (0,1-10 МПа). При этом расход воды при полностью открытом кране составит 10-80 литров воды в минуту. Если в водопроводе более высокое давление, необходимо установить редукционный клапан.

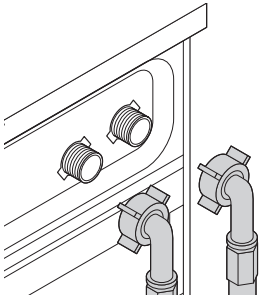
Если предполагается использовать прибор с двумя патрубками для подачи воды как прибор с одним подводом воды (холодной), следует установить заглушку на впускной клапан горячей воды (относится к изделиям, которые комплектуются заглушкой).

Чтобы использовать оба подвода воды, выньте заглушку и уплотнения из впускного клапана на патрубке для горячей воды и подсоедините шланг для горячей воды (относится к изделиям, которые комплектуются заглушкой).

Модели с одним патрубком для подачи воды не следует подключать к крану горячей воды. В этом случае либо будет испорчено белье, либо сработает система защиты и машина перестанет работать.

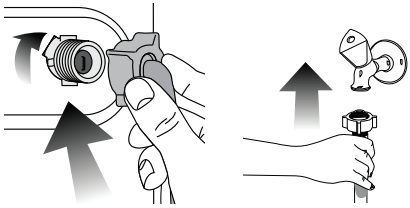
Не используйте с новой стиральной машиной шланги подачи воды, уже бывшие в употреблении. Это может стать причиной появления пятен на белье.

1. Подсоедините специальные шланги, которые входят в комплект, к водоприемным патрубкам стиральной машины. Красный шланг (слева) (макс. 90 °C) подсоединяется к патрубку для горячей воды, а голубой (справа) (макс. 25 °C) – к патрубку для холодной воды.



При установке машины убедитесь, что подсоединения к кранам холодной и горячей воды выполнены правильно. Иначе по окончании стирки белье будет горячим, что приведет к его быстрому износу.

2. Затяните все гайки вручную. Не используйте для затяжки гаек гаечный ключ.



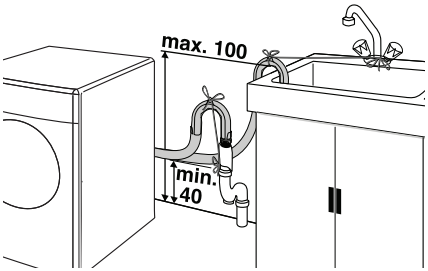
3. После подсоединения шлангов полностью откройте краны для проверки мест подсоединения на наличие протечек. В случае протечки закройте кран и отвинтите гайку. Проверьте прокладку и тщательно затяните гайку еще раз. Во избежание возможных протечек и связанного с этим ущерба закрывайте краны, когда машина не используется.

Слив воды

- Конец сливного шланга следует подсоединить непосредственно к канализации или вывести в раковину.

⚠ Если во время слива шланг вырвется из места подсоединения, вода может разлиться по всему дому. Кроме того, существует опасность ожогов, поскольку температура воды может быть очень высокой! Во избежание таких ситуаций, а также для обеспечения нормальной работы систем подачи и слива воды, надежно закрепите конец сливного шланга.

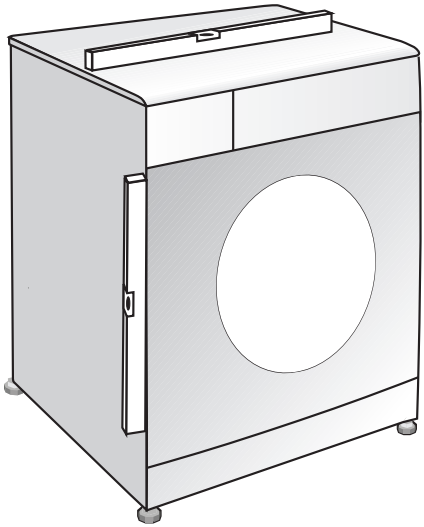
- Шланг следует крепить на высоте от 40 см до 100 см.
- Если проложить шланг на высоте менее 40 см от уровня пола с последующим подъемом, слив воды будет затруднен, и белье будет оставаться мокрым. По этому следует соблюдать параметры высоты, указанные на рисунке.



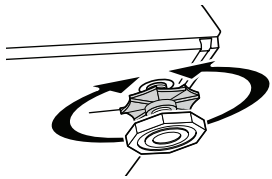
- Для предотвращения попадания грязной воды обратно в стиральную машину и обеспечения беспрепятственного слива конец шланга не следует погружать в сливное отверстие глубже, чем на 15 см. Если шланг слишком длинный, его нужно обрезать.
- Следите за тем, чтобы сливной шланг был проложен без перегибов и ничем не прижат, а конец сливного шланга не был скручен.
- Если шланг слишком короткий, нарастите его фирменным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание протечек воды для сращивания сливного шланга и удлинительного шланга следует использовать соответствующий хомут.

Регулировка ножек

⚠ Чтобы стиральная машина работала тише и без вибрации, ее необходимо выровнять в горизонтальной плоскости, отрегулировав высоту ножек. Если этого не сделать, машина может сдвинуться со своего места, что приведет к повышенной вибрации и повреждениям.



1. Вручную ослабьте контргайки на ножках.
2. Отрегулируйте высоту ножек, чтобы машина стояла ровно и не шаталась.
3. Затем вручную затяните все контргайки.



⚠ Не используйтесь для ослабления контргаек какие-либо инструменты, чтобы не повредить их.

Подключение к электрической сети

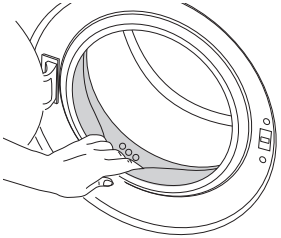
Данное изделие следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем, параметры которого соответствуют данным, приведенным в таблице "Технические характеристики". При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

- Подключение должно осуществляться в соответствии с местными нормами и правилами.
- Прибор следует устанавливать таким образом, чтобы место подключения шнура питания к электросети было легкодоступным.
- Напряжение питания и допустимые характеристики предохранителя или автоматического выключателя указаны в разделе "Технические характеристики". Если в вашем доме установлен предохранитель или автоматический выключателя, рассчитанный на ток меньше 16 А, обратитесь к квалифицированному электрику для установки предохранителя на 16 А.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в технических характеристиках.
- Запрещается подключение прибора к сети электропитания с помощью удлинителей или розеток с несколькими гнездами.

⚠ Замену поврежденного шнура питания должен производить только специалист фирменного сервисного центра.

Первоначальный запуск

Перед началом эксплуатации стиральной машины выполните все необходимые процедуры, описанные в разделе "Установка", соблюдая при этом правила техники безопасности (см. раздел "Правила техники безопасности").
Чтобы подготовить стиральную машину для стирки белья, запустите программу "Очистка барабана". Если в данной модели программа "Очистка барабана" не предусмотрена, запустите программу "Хлопок-90" с дополнительными функциями "Добавить воды" и "Дополнительное полоскание". Перед запуском программы положите средство для удаления накипи (не более 100 г порошка или одну таблетку) в отделение распределителя моющих средств, предназначенное для основной стирки (отделение II). По завершении программы отогните складку уплотнительной манжеты и протрите ее чистой сухой тканью.



ⓘ Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.

ⓘ В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. Это не представляет опасности для машины.

Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном месте, недоступном для детей.
Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке. Их необходимо отсортировать и утилизировать в соответствии с правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами.

Транспортировка прибора

1. Перед транспортировкой отключите прибор от электрической сети.
2. Отсоедините шланги от водопровода и системы слива.
3. Полностью слейте воду из прибора (см. раздел "Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса").
4. Установите транспортировочные болты в порядке, обратном их снятию (см. раздел "Удаление транспортировочных фиксаторов").

ⓘ Запрещается перевозить прибор, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

Утилизация старого прибора

Утилизация старого прибора должна выполняться экологически безопасным способом.

Сведения о правилах утилизации можно получить у местного дилера или в службе утилизации твердых отходов.

Перед утилизацией прибора необходимо обрезать шнур питания и сломать замок дверцы загрузочного люка, чтобы исключить возможную опасность для детей.

4 Подготовка к стирке

Рекомендации по эффективной эксплуатации

Эти рекомендации помогут вам стирать экономно и не загрязняя окружающую среду.

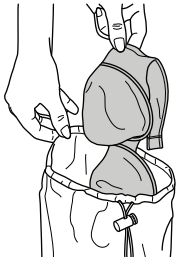
- Загружайте в машину максимальное количество белья для выбранной программы, но не перегружайте машину сверх меры (см. таблицу "Описание программ").
- Строго соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.
- Стирайте слабо загрязненное белье при низкой температуре.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте короткие программы.
- Используйте предварительную стирку и стирку при высокой температуре только для сильно загрязненного белья или белья с пятнами.
- Если планируется сушить белье в сушильном автомате, установите максимально допустимую скорость отжима.
- Соблюдайте рекомендации по количеству моющего средства, указанные на его упаковке. Не используйте больше порошка, чем требуется.

Сортировка белья

- Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья.

Подготовка белья к стирке

- Белье с металлическими элементами (например, бюстгальтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите все металлические детали или же вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку.



- Выньте из карманов все предметы (монеты, ручки, скрепки и т.п.), выверните их и очистите. Наличие посторонних предметов может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.
- Сложите мелкие вещи (деткие носочки, нейлоновые чулки и т.п.) в сетчатый мешочек или наволочку.
- Гардины следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Используйте для стирки изделий со знаком "машинная стирка" или "ручная стирка" только соответствующие программы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Перед стиркой необходимо соответствующим образом обработать сильно загрязненные места и пятна. В сомнительных случаях обратитесь в химчистку.
- Используйте только такие средства для подкрашивания или восстановления цвета и средства для удаления накипи, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку.
- Изделия из ангорской шерсти перед стиркой поместите на несколько часов в морозильную камеру. Это уменьшит скатывание шерсти.
- Белье, значительно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.

Правильный объем загрузки

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени загрязнения и используемой программы стирки.

Машина автоматически регулирует объем воды в соответствии с весом загруженного белья.

⚠ Используйте сведения, приведенные в таблице "Описание программ". Превышение допустимого объема загрузки приведет к ухудшению качества стирки, а также к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

Ниже приведен примерный вес некоторых изделий.

Тип белья	Вес (г)
Купальный халат	1200
Салфетка	100
Пододеяльник	700
Простыня	500
Наволочка	200
Скатерть	250
Полотенце	200
Полотенце для рук	100
Вечернее платье	200
Нижнее белье	100
Мужской рабочий комбинезон	600
Мужская сорочка	200
Мужская пижама	500
Блузы	100

Загрузка белья

- Откройте дверцу загрузочного люка.
- Расправьте белье и загрузите его в машину, не утрамбовывая.
- Закройте дверцу и прижмите ее, чтобы раздался щелчок замка. Следите, чтобы белье не защемило дверцей.

ⓘ Во время выполнения программы дверца загрузочного люка блокируется. Дверцу можно открыть только через некоторое время после завершения программы.

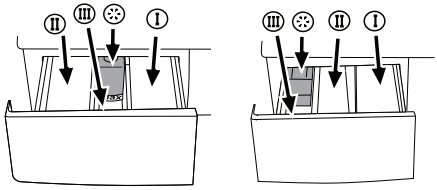
⚠ Если белье распределено в барабане неправильно, это может привести к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

Использование моющего средства и кондиционера

Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств имеет три отделения:

- (I) для предварительной стирки
- (II) для основной стирки
– (III) для кондиционера
– (*) в отделении для кондиционера есть сифон.



Распределители моющих средств бывают двух типов. Это зависит от модели машины.

Моющее средство, кондиционер и прочие средства для стирки

- Перед запуском программы стирки загрузите моющее средство и кондиционер.
- Не открывайте распределитель моющих средств во время выполнения программы стирки!
- Если используется программа без предварительной стирки, не загружайте моющее средство в отделение для предварительной стирки (отделение I).
- При использовании программы с предварительной стиркой не загружайте в отделение для предварительной стирки (отделение I) жидкие моющие средства.
- Не выбирайте программу с предварительной стиркой, если используется моющее средство в специальном мешочке или распределяющем шарике. Поместите моющее средство в специальном мешочке или распределяющий шарик в барабан машины среди белья.
- При использовании жидкого моющего средства поместите его в отделение для основной стирки (отделение II) в дозировочной емкости.

Выбор моющего средства

Выбор типа моющего средства зависит от типа и цвета ткани.

- Для цветного и белого белья следует использовать разные моющие средства.
- Для белья, требующего бережного обращения, следует использовать только специальные моющие средства (жидкие средства, средства для шерсти и т.д.).
- Для стирки изделий из темных тканей и лоскутных одеял рекомендуется использовать жидкие моющие средства.
- Для стирки шерстяных изделий следует использовать только моющие средства, предназначенные для шерсти.

Используйте только те моющие средства, которые специально предназначены для автоматических стиральных машин.

Не используйте мыльный порошок.

Дозировка моющих средств

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения и жесткости воды. Следуйте инструкциям по дозировке на упаковке моющего средства.

- Не превышайте дозировку, рекомендованную на упаковке моющего средства, во избежание повышенного пенообразования, некачественного полоскания, а также для экономии средств и, в конечном итоге, для защиты окружающей среды.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте меньшее количество моющего средства.
- Соблюдайте рекомендации по дозировке концентрированных моющих средств.

Кондиционеры

Кондиционер следует загружать в соответствующее отделение распределителя моющих средств.

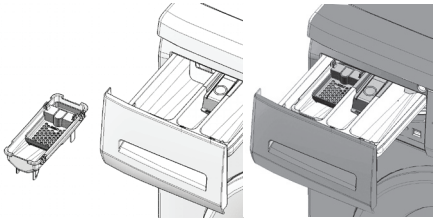
- Соблюдайте рекомендации по дозировке на упаковке.
- Не загружайте кондиционер в отделение распределителя выше отметки максимального уровня (> max <).
- Если кондиционер утратил текучесть, перед загрузкой в распределитель разбавьте его водой.

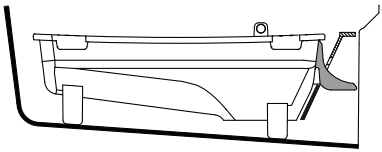
Жидкие моющие средства

Если в комплект стиральной машины входит дозировочная емкость

- Обязательно поместите в отделение II дозировочную емкость для жидких моющих средств.

- Используйте дозировочную емкость, прилагаемую к моющему средству, и соблюдайте инструкции на упаковке.
- Соблюдайте рекомендации по дозировке на упаковке.
- Если жидкое моющее средство утратило текучесть, перед загрузкой в распределитель разбавьте его водой.





Если дозировочная емкость не входит в комплект стиральной машины

- Не используйте жидкие моющие средства для предварительной стирки в программах с предварительной стиркой.
- Используйте дозировочную емкость, прилагаемую к моющему средству, и соблюдайте инструкции на упаковке.
- При отложенном запуске жидкие моющие средства могут оставлять на белье пятна. Если используется функция отложенного запуска, жидкие моющие средства применять не следует.

Гелеобразные и таблетированные моющие средства

При использовании моющих средств в виде таблеток, гелей и т.п. строго следуйте инструкциям изготовителя на упаковке моющего средства по применению и дозировке. Если на упаковке нет соответствующих инструкции, следуйте приведенным ниже указаниям.

- Если используется гелеобразное моющее средство текучей консистенции, но в компект стиральной машины дозировочная емкость для жидкостей не входит, загрузите моющее средство в отделение для основной стирки во время первоначального заполнения машины водой. Если в комплект стиральной машины входит дозировочная емкость, перед запуском программы поместите моющее средство в дозировочную емкость.
- Если используется густое гелеобразное моющее средство или же используются моющее средство в капсулах, поместите его перед стиркой прямо в барабан.
- Моющие средства в таблетках можно помещать как в распределитель моющих средств (отделение II), так и прямо в барабан.

При использовании моющих средств в таблетках в отделении распределителя может оставаться некоторое количество моющего средства. Такое моющее средство лучше помещать перед стиркой прямо в барабан среди белья (в нижнюю часть барабана).

Не используйте гелеобразные или таблетированные моющие средства в программах с предварительной стиркой.

Крахмал

- Жидкий или порошкообразный крахмал, а также средства для подкрашивания, следует загружать в отделение для кондиционера в соответствии с указаниями на упаковке.
- Не используйте одновременно кондиционер и крахмал.
- После использования крахмала протрите барабан чистой влажной тканью.

Отбеливатели

- Выберите программу с предварительной стиркой и добавьте отбеливатель в начале цикла предварительной стирки. Не следует загружать моющее средство в отделения для предварительной стирки. Можно также выбрать программу с дополнительным циклом полоскания и загрузить отбеливатель в отделение для основной стирки, когда машина набирает воду для первого цикла полоскания.
- Не смешивайте отбеливатель с моющим средством.
- Используйте небольшое количество отбеливателя (около 50 мл) и тщательно прополаскивайте белье, поскольку отбеливатель может

вызывать раздражение кожи. Не наливайте отбеливатель на белье и не используйте его при стирке цветного белья.

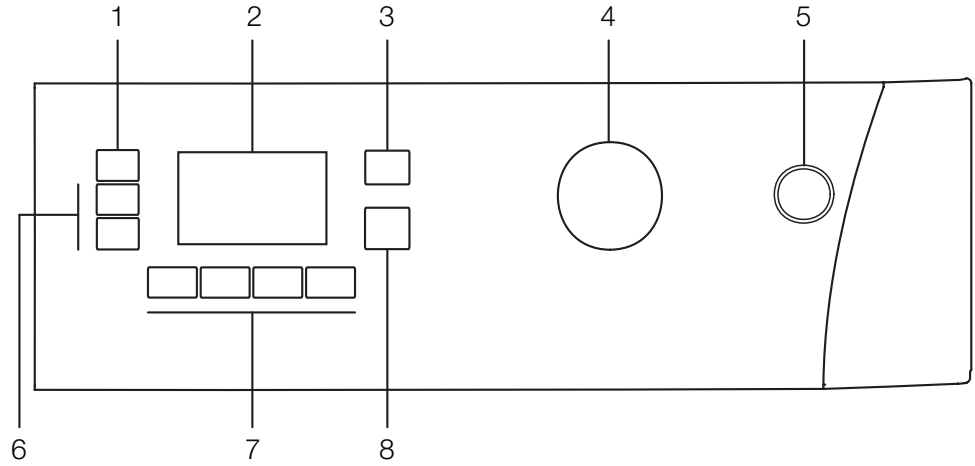
- При использовании кислородного отбеливателя соблюдайте инструкции на упаковке и выбирайте программу стирки при низкой температуре.
- Кислородные отбеливатели можно использовать вместе с моющим средством. Однако если они отличаются по консистенции, сначала загрузите в отделение II моющее средство и подождите, пока оно смоется водой. Затем, пока машина все еще набирает воду, добавьте в это же отделение отбеливатель.

Использование средств для удаления накипи

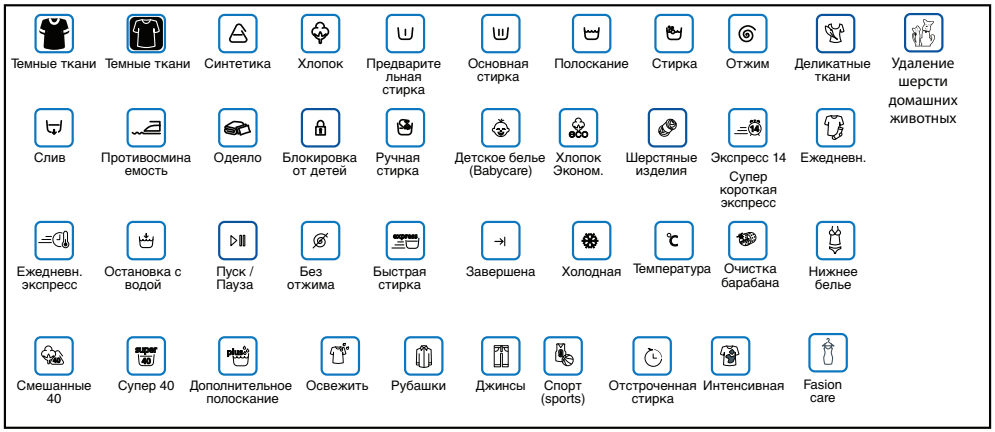
- При необходимости используйте средства для удаления накипи, специально предназначенные для стиральных машин.
- Строго соблюдайте инструкции на упаковке.

5 Эксплуатация

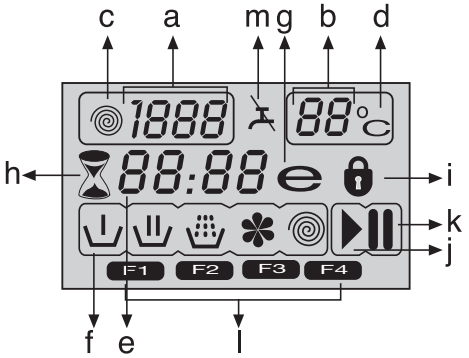
Панель управления



1 - Кнопка регулировки скорости отжима
2 - Дисплей
3 - Кнопка регулировки температуры
4 - Ручка выбора программ
5 - Выключатель
6 - Кнопки таймера отложенного запуска (+ / -)
7 - Кнопки дополнительных функций
8 - Кнопка "Пуск/Остановка/Отмена"



Индикаторы на дисплее



a- Индикатор скорости отжима
b- Индикатор температуры
c- Отжим
d- Температура
e- Индикатор времени отсрочки и отложенного запуска
f- Индикаторы хода выполнения программы (предварительная стирка / основная стирка / полоскание / применение кондиционеров / отжим)
g- Экономичный режим
h- Отложенный запуск
i- Блокировка дверцы
j- Символ пуска
k- Символ остановки
l- Дополнительные функции
m- Нет воды

Подготовка стиральной машины

1. Проверьте, надежно ли подсоединены шланги.
2. Включите машину в электрическую сеть.
3. Полностью откройте кран.
4. Загрузите белье в машину.
5. Загрузите моющее средство и кондиционер.

Выбор программы

1. Выберите программу из Таблицы выбора программ и энергопотребления в соответствии с типом белья, его количеством, степенью загрязнения и температурой стирки.

90˚C	Сильно загрязненные изделия из белой хлопчатобумажной или льняной ткани (салфетки, скатерти, полотенца, простыни и т.д.)
60˚C	Средне загрязненное нелиняющее белье из хлопчатобумажных или синтетические тканей (мужские сорочки, ночные рубашки, пижамы и т.п.), а также слабо загрязненное белое льняное белье (нижнее белье и т.п.).
40˚C- 30˚C- Холодная	Изделия из смесовых тканей, в том числе из тонких тканей (тюлевые гардины и т.п.), а также синтетические и шерстяные изделия.

2. Выберите необходимую программу с помощью кнопки выбора программы.

Во всех программах задана максимальная допустимая скорость отжима для данного типа белья.

При выборе программы следует учитывать тип ткани, цвет, степень загрязнения и допустимую температуру стирки.

Следует выбирать минимальную температуру, необходимую для стирки. Чем выше температура – тем больше энергопотребление.

Подробные сведения о программах см. в Таблице выбора программ и энергопотребления.

Основные программы

Основные программы стирки соответствуют различным типам ткани.

• Хлопок

Рекомендуется для стирки изделий из хлопка (простыни, пододеяльники, наволочки, купальные халаты, нижнее белье и т.п.). Эта программа предусматривает длительный цикл стирки в интенсивном режиме.

• Синтетика

Рекомендуется для стирки изделий из синтетических тканей (мужские сорочки, блузы, изделия из смесовых тканей типа хлопок/синтетическое волокно и т.п.). По сравнению с программой "Хлопок" эта программа предусматривает менее интенсивный режим и более короткий цикл стирки.

Для стирки штор и тюлевых гардин рекомендуется программа "Синтетика

40°C" с функциями предварительной стирки и защиты от сминания. При стирке изделий из тюля из-за сетчатой структуры образуется обильная пена, поэтому в отделение для основной стирки следует загружать меньше моющего средства, чем обычно. Не следует загружать моющее средство в отделения для предварительной стирки.

• Шерсть

Рекомендуется для стирки изделий из шерсти. Температуру стирки изделий следует выбирать в соответствии с символами на этикетках. Для стирки шерстяных изделий следует использовать моющие средства, специально предназначенные для шерсти.

Дополнительные программы

В стиральной машине предусмотрены дополнительные программы для особых видов стирки.

ⓘ Наборы дополнительных программ в разных моделях стиральных машин отличаются.

• Хлопок Эко

Эта программа соответствует программе "Хлопок", но предусматривает более длительный цикл стирки. Она позволяет сэкономить электроэнергию без ухудшения качества стирки.

ⓘ При использовании программы "Хлопок Эконом" потребление энергии будет меньшим по сравнению с другими программами для стирки изделий из хлопка.

• Детская

Предназначена для стирки детского белья и белья людей, подверженных аллергическим реакциям. В этой программе используется более длительный цикл нагрева, а также дополнительный цикл полоскания, что позволяет повысить уровень гигиеничности.

• Ручная

Предназначена для стирки шерстяных изделий и тонкого белья с символом "Машинная стирка запрещена" на этикетке, и для которых рекомендуется ручная стирка. В этой программе стирка выполняется в особо бережном режиме, чтобы не повредить белье.

• Ежедневн. экспресс

Программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями.

• Супер короткая экспресс

Программа с сокращенным циклом для стирки небольшого количества изделий из хлопка с незначительными загрязнениями;

• Темные вещи

Предназначена для стирки темного белья и цветного белья, которое может полинять. В этой программе стирка выполняется в менее интенсивном режиме при низкой температуре. Для стирки темного белья рекомендуется использовать жидкие моющие средства или средства для шерсти.

• Микс 40

Предназначена для одновременной стирки изделий из хлопка и синтетики без предварительной сортировки.

• Интенсив

С помощью этой программы вы можете стирать прочную и сильно загрязненную одежду. При этой программе стирка вашей одежды будет выполняться более продолжительное время и с дополнительным циклом полоскания по сравнению с программой «Хлопок». Вы можете использовать ее для сильно загрязненных вещей, полоскание которых вы хотите выполнить в умеренном режиме.

• Освежающая

Предназначена для удаления запахов с одежды, которая надевалась всего один раз и не имеет пятен и загрязнений.

• Экономичная 20°

Экономичная программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен (не более 3,5 кг), которая позволяет сохранить природные ресурсы и окружающую среду.

ⓘ Рекомендуется использовать жидкие или гелеобразные моющие средства.

• Самоочистка

Предназначена для очистки и дезинфекции барабана. Эту программу следует применять каждые 1-2 месяца. При запуске этой программы белье в машину не загружается. Для более тщательной очистки положите в распределитель моющих средств (отделение II) средство для удаления накипи. После завершения программы оставьте дверцу загрузочного люка приоткрытой, чтобы просушить машину внутри.

ⓘ Эта программа не предназначена для стирки белья. Ее следует использовать только для ухода за стиральной машиной.

Не запускайте эту программу, если в машине есть какие-либо предметы. В этом случае машина определит, что бак загружен, и прекратит выполнение программы.

Специальные программы

В стиральной машине предусмотрены следующие программы для особых функций.

• Полоскание

Отдельный цикл полоскания, который можно использовать для прополаскивания или подкрахмаливания белья.

• Отжим+Слив

Отдельный цикл, который можно использовать для дополнительного отжима белья или для слива воды из машины.

Перед запуском этой программы нужно выбрать необходимую скорость отжима, а затем запустить программу, нажав кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". Машина выполнит отжим белья при выбранной скорости и откачает отжатую воду.

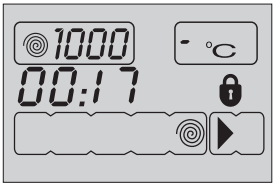
Если отжим не требуется, а нужно только откачать воду из машины, выберите программу "Слив+Отжим", затем с помощью кнопки регулировки скорости отжима выберите функцию "Без отжима" Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена":

Для тонкого белья следует устанавливать пониженную скорость отжима.

Выбор температуры

При выборе новой программы на индикаторе температуры отображается максимальная температура для данной программы.

Если нужно понизить температуру, нажмите кнопку регулирования температуры: Температура понижается с шагом 10°, и в конечном итоге на дисплее появляется символ "-", означающий режим стирки без подогрева воды.

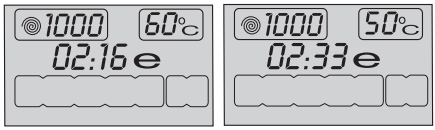


Если после понижения температуры до уровня "без подогрева" снова нажать кнопку регулирования температуры, на дисплее будет показана температура, рекомендованная для выбранной программы. Чтобы понизить температуру, снова нажимайте кнопку регулирования температуры.

Экономичный режим

Этим символом обозначаются программы и уровни температуры, обеспечивающие энергосберегающий режим стирки.

При использовании программ "Интенсивная" и "Гигиеническая" функцию "Экономичный режим" выбрать нельзя, так как эти программы предусматривают длительный цикл стирки при высокой температуре для повышения уровня гигиены. Кроме того, экономичный режим также нельзя установить при выборе программ "Детская одежда", "Освежить", "Очистка барабана" и "Отжим и Слив".



Выбор скорости отжима

При выборе программы на индикаторе скорости отжима отображается скорость отжима, рекомендованная для данной программы.

Если нужно снизить скорость отжима, нажмите кнопку регулировки скорости отжима: Скорость отжима будет постепенно снижаться. После этого в зависимости от модели на дисплее отобразятся функции "Остановка с водой" и "Без отжима". Подробное описание этих функций см. в разделе "Дополнительные функции".

Функция "Остановка с водой" обозначается символом "⎵", а функция "Без отжима" – символом "--".

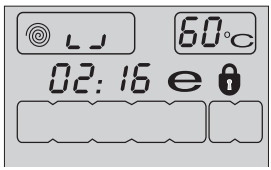


Таблица выбора программ и энергопотребления

RU						дополнительная функция						
Программа (°C)		Максимальная загрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт/ч)	Макс. скорость***	Замачивание	Быстрая стирка	Дополнительное полоскание	Легкая глажка	остановка с водой	Удаление шерсти домашних животных	Регулируемый диапазон температур, °C
Хлопок	90	8	74	2.40	1600	•	•	•	•	•	•	90-Холодная вода
Хлопок	60	8	72	1.70	1600	•	•	•	•	•	•	90-Холодная вода
Хлопок	40	8	72	0.95	1600	•	•	•	•	•	•	90-Холодная вода
Детская	90	8	72	2.10	1600			*		•		90-30
Хлопок Эко	60**	8	65	1.36	1600	•	•	•	•	•	•	60-Холодная вода
Хлопок Эко	40	8	72	0.77	1600	•	•	•	•	•	•	60-Холодная вода
Интенсив	60	8	72	1.60	1600			*	•	•		60-40
Синтетика	60	3	45	1.00	1000	•	•	•	•	•	•	60-Холодная вода
Синтетика	40	3	45	0.45	1000	•	•	•	•	•	•	60-Холодная вода
Экономичная 20°	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Микс 40	40	3.5	45	0.55	1000	•	•	•	•	•	•	40-Холодная вода
Экспресс 14’	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Холодная вода
Ежедневная	90	8	55	1.95	1400			•		•		90-Холодная вода
Ежедневная	60	8	55	1.10	1400			•		•		90-Холодная вода
Ежедневная	30	8	65	0.22	1400			•		•		90-Холодная вода
Шерсть	40	1.5	45	0.30	1000			•		•		40-Холодная вода
Ручная	30	1	35	0.20	1000							30-Холодная вода
Темные вещи	40	3	82	0.55	1000			*		•		40-Холодная вода
Самоочистка	70	-	95	2.15	800			*				70
Освежающая	-	2	30	0.03	1000					•		-

• : Возможность выбора
* : Устанавливается автоматически, отменить нельзя.
** : Энергоэффективная программа (стандарт EN 60456)
*** Если максимальная скорость отжима стиральной машины меньше этого значения, выбор возможен только в пределах максимальной скорости отжима.
- : Максимальная загрузка указана в описании программы.

Набор дополнительных функций может отличаться от приведенного в таблице в зависимости от модели стиральной машины.

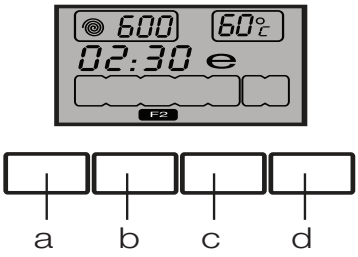
Фактические значение расхода воды и электроэнергии могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от давления, температуры и жесткости воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, использования дополнительных функций и скорости отжима, а также от напряжения в сети электропитания.

Время выполнения выбранной программы отображается на дисплее машины. Фактическое время стирки может несколько отличаться от значения на дисплее.

Дополнительные функции

Нужные дополнительные функции следует выбирать перед запуском программы. Кроме того, во время работы машины можно также выбрать или отменить дополнительные функции, совместимые с выполняемой программой, нажимая кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". Для этого машина должна находиться на стадии, предшествующей дополнительной функции, которую вы собираетесь выбрать или отменить.

Для выбора нужной дополнительной функции нажмите одну из кнопок: a, b, c или d (в зависимости от программы). На дисплее появится символ выбранной дополнительной функции.



- Некоторые комбинации функций выбрать невозможно. В случае выбора функции, несовместимой с функцией, выбранной ранее, включается функция, выбранная последней, а предыдущая функция отменяется. Например, если выбрать функцию "Предварительная стирка", а затем – функцию "Быстрая стирка", то будет использоваться только функция "Быстрая стирка", а функция "Предварительная стирка" будет отменена.
- Если дополнительная функция несовместима с программой, выбрать ее нельзя (см. таблицу "Описание программ").
- Кнопки выбора дополнительных функций могут быть другими в зависимости от модели стиральной машины.

• Замачивание

Предварительная стирка нужна только для очень грязного белья. Не используйте предварительную стирку без необходимости, чтобы сэкономить электроэнергию, воду, моющие средства и время.

При выборе этой функции (a) на дисплее появляется символ F1.

• Быстрая стирка

Эту функцию можно использовать с программами "Хлопок" и "Синтетика" для слабо загрязненного белья, чтобы сократить время стирки и количество циклов полоскания.

При выборе этой функции (b) на дисплее появляется символ F2.

- При выборе этой дополнительной функции следует загружать в машину половину максимального количества белья, указанного в таблице программ.

• Дополнительное полоскание

При использовании этой функции после основной стирки в дополнение к предусмотренным циклам полоскания выполняется еще один цикл. Таким образом, уменьшается опасность раздражения чувствительной кожи остатками моющего средства, что важно для детей, аллергиков и др.

При выборе этой функции (c) на дисплее появляется символ F3.

• Легкая глажка

Благодаря этой функции в течение стирки вещи сминаются меньше. Для предотвращения сминания интенсивность движений барабана снижается, а скорость отжима ограничивается. Кроме того, стирка будет выполняться при более высоком уровне воды.

При выборе этой функции (d) на дисплее появляется символ F4.

• остановка с водой

Если нет необходимости выгружать белье сразу после завершения программы стирки, можно использовать функцию остановки с водой, и после последнего полоскания оставить белье в воде, чтобы предотвратить его сминание. Если после этого необходимо слить воду без отжима белья, нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". После слива воды программа возобновит работу и закончит цикл стирки.

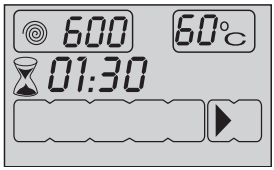
Чтобы отжать оставленное в воде белье, выберите скорость отжима и нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена".

Программа возобновит работу и выполнит слив воды и отжим, после чего цикл стирки закончится.

При использовании функции замачивания белье перед началом стирки находится в воде с моющим средством. Это позволяет более эффективно удалить застарелую грязь.

Индикатор времени

Во время работы на дисплее отображается время, оставшееся до завершения выполняемой программы. Время отображается в формате "*01:30*" (часы и минуты).



Продолжительность выполнения программы может не совпадать с указанной в таблице "Описание программ": это зависит от давления, жесткости и температуры воды, температуры в помещении, типа и количества белья, применения дополнительных функций, а также колебаний напряжения в электрической сети.

Отложенный запуск

С помощью функции "Отложенный запуск" можно отложить начало выполнения программы на определенный срок (максимум на 24 часа). Отсрочка запуска устанавливается с интервалом 30 минут.

При установке отложенного запуска не используйте жидкие моющие средства! На одежде могут появиться пятна.

1. Откройте дверцу загрузочного люка, положите белье и загрузите моющее средство в распределитель.
2. Выберите программу стирки, температуру и скорость отжима. При необходимости выберите дополнительные функции.
3. Установите время отсрочки с помощью кнопок отложенного запуска "+" или "-" Индикатор отложенного запуска начнет мигать,
4. Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": После этого начнется обратный отсчет времени до запуска, индикатор отложенного запуска станет светиться ровным светом, и появится символ "Пуск". ":" а символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска начнет мигать.

Пока идет отсчет времени отсрочки, можно добавлять белье в бак. По истечении времени отсрочки индикатор отложенного запуска погаснет, начнется выполнение выбранной программы стирки, и на дисплее будет показана продолжительность ее выполнения.

Изменение интервала отложенного запуска

Изменение времени запуска во время обратного отсчета

1. Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": ":" символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска перестанет мигать, на дисплее появится индикатор "Остановка". Индикатор отложенного запуска начнет мигать, а индикатор "Пуск" погаснет.
2. Установите время отсрочки с помощью кнопок отложенного запуска "+" или "-"
3. Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": индикатор отложенного запуска станет светиться ровным светом, индикатор "Остановка" на дисплее погаснет, и появится символ "Пуск".
4. ":" а символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска начнет мигать.

Отмена функции отложенного запуска

Чтобы отменить отсчет времени отложенного запуска и немедленно запустить программу, выполните следующие действия.

1. Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": ":" символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска перестанет мигать,
2. а индикатор "Пуск" погаснет. Индикаторы "Остановка" и "Отложенный запуск" начнут мигать.
3. Чтобы сократить время отсрочки, используйте кнопку отложенного запуска "-". Через 30 минут на дисплее появится индикация продолжительности выполнения программы.
4. Для запуска программы нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена".

Запуск программы

1. Для запуска программы нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена".
2. На дисплее появится индикатор "Пуск", означающий, что началось выполнение программы.

3. Машина заблокирует дверцу загрузочного люка, и на дисплее появится индикатор блокировки дверцы.
4. На дисплее также появится индикатор начального этапа выполнения программы (предварительная стирка, основная стирка, полоскание, применение кондиционеров или отжим).

Ход выполнения программы

За ходом выполнения программы можно следить с помощью индикаторов на дисплее.

В начале выполнения каждого этапа программы на дисплее включается соответствующий индикатор. После завершения программы все индикаторы на дисплее будут включены. Текущий этап выполнения программы указывает крайний правый индикатор.

Предварительная стирка

Если выбрана дополнительная функция предварительной стирки, в начале выполнения этого этапа на дисплее появится индикатор "Предварительная стирка".

Основная стирка

Индикатор "Основная стирка" на дисплее включается в начале выполнения основного этапа стирки.

Полоскание

Индикатор "Полоскание" на дисплее включается в начале выполнения этапа полоскания.

Применение кондиционеров

Индикатор "Применение кондиционеров" на дисплее включается в начале выполнения этапа применения кондиционеров.

Отжим

Этот индикатор включается в начале выполнения заключительного этапа программы – отжима, а также при выполнении специальных программ "Отжим" и "Слив".

Если машина не переходит к этапу отжима, то либо включена функция остановки с водой, либо сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

Блокировка дверцы загрузочного люка

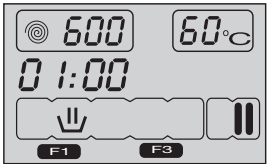
Дверца загрузочного люка стиральной машины снабжена системой блокировки, предотвращающей возможность открывания дверцы при высоком уровне воды.

Когда дверца загрузочного люка заблокирована, на дисплее светится индикатор "Блокировка дверцы". После завершения или при остановке программы этот символ будет мигать, пока блокировка дверцы не отключится. Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка силой. Символ исчезает, когда дверцу можно открывать. Когда исчезнет этот символ, дверцу можно будет открыть.

Изменение настроек после запуска программы

Переключение машины в режим остановки

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена", чтобы переключить машину в режим остановки. На дисплее появится индикатор "Остановка", указывающий, что машина остановлена, а индикатор "Пуск" погаснет.



Изменение скорости отжима и температуры для дополнительных функций.

Независимо от этапа выполнения программы можно включать или отменять дополнительные функции (см. раздел "Выбор дополнительной функции").

Кроме того, можно изменять скорость отжима и температуру стирки (см. разделы "Выбор скорости отжима" и "Выбор температуры").

Добавление или извлечение белья

1. Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена", чтобы переключить машину в режим остановки. Индикатор этапа стирки, который выполнялся на момент остановки, начнет мигать.
2. Подождите, пока можно будет открыть дверцу загрузочного люка.
3. Откройте дверцу и добавьте или выньте белье.

4. Закройте дверцу загрузочного люка.
5. При необходимости измените настройки дополнительных функций, температуры и скорости отжима.
6. Для запуска машины нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена".

Если температура воды в машине высокая или уровень воды выше нижнего края люка, дверцу загрузочного люка открыть нельзя.

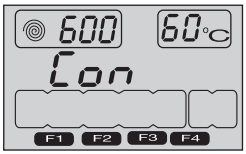
Блокировка от детей

Используйте функцию блокировки от детей для предотвращения их вмешательства в работу машины. Когда эта функция включена, изменить настройки выполняемой программы нельзя.

При включенной блокировке от детей можно включать и выключать машину выключателем. При включении машины программа возобновит работу с того момента, на котором она была прервана.

Включения режима блокировки от детей

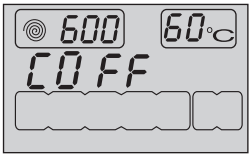
Нажмите одновременно вторую и четвертую кнопки дополнительных функций и не отпускайте их в течение 3 секунд. на дисплее появится надпись "Con".



Когда включена блокировка от детей, при нажатии любой кнопки на дисплее появляется эта же надпись.

Отмена режима блокировки от детей

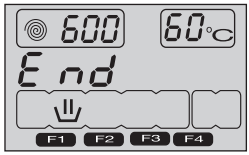
Нажмите одновременно вторую и четвертую кнопки дополнительных функций и не отпускайте их в течение 3 секунд. На дисплее появится надпись "COFF".



Обязательно отключайте функцию блокировки от детей после завершения программы, иначе выбор новой программы будет невозможен.

Отмена программы

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена" и не отпускайте в течение 3 секунд. Индикатор "Пуск" на дисплее начнет мигать, индикатор этапа, выполнявшегося в момент отмены программы, останется включенным, “и появится индикатор "*END*", указывающий, что программа отменена.



После отмены программы дверца загрузочного люка может оставаться заблокированной из-за того, что уровень воды выше нижнего края люка. Если дверцу необходимо открыть, поверните ручку выбора программы в положение "Слив+Отжим", чтобы слить воду из машины.

Режим "Остановка с водой"

В режиме остановки машины без слива воды на дисплее появляется индикатор "Остановка", а индикатор "Отжим" мигает.

Отжим белья в режиме остановки с водой

Выберите скорость отжима и нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". При этом индикатор "Остановка" на дисплее погаснет, и появится индикатор "Пуск". Программа возобновит работу, сольет воду из машины и отожмет белье.

Слив воды без отжима белья

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": индикатор "Остановка" на дисплее погаснет, и появится символ "Пуск". Программа возобновит работу и сольет воду из машины.

Завершение программы

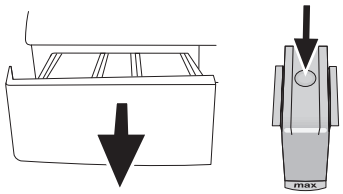
После завершения программы на дисплее появится надпись "End", а индикаторы этапов выполнения программы останутся включенными. Настройки дополнительных функций, скорости отжима и температуры после завершения программы сохраняются.

6 Обслуживание и чистка

Регулярная чистка прибора позволит продлить срок его службы и избежать многих проблем.

Чистка распределителя моющих средств

Регулярно (после каждых 4-5 стирок) очищайте распределитель моющих средств, чтобы избежать отложений стирального порошка.



1. Чтобы вынуть из машины распределить моющих средств, нажмите на сифоне в отделении для кондиционера на точку, указанную пунктиром, и потяните распределитель на себя.

ⓘ Если в отделении для кондиционера начинает скапливаться смесь воды и кондиционирующего средства, превышающая нормальный объем, сифон следует очистить.

2. Промойте распределитель моющих средств и сифон в раковине большим количеством теплой воды. При чистке распределителя надевайте защитные перчатки или пользуйтесь специальной щеткой, чтобы не прикасаться к остаткам моющих средств.
3. После чистки вставьте распределитель на место и проверьте, правильно ли он установлен.

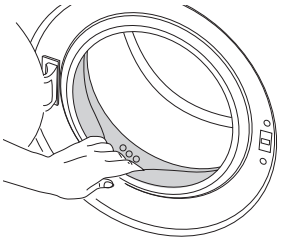
Чистка дверцы загрузочного люка и барабана

Со временем в машине могут накапливаться грязь и остатки моющих средств и добавок, что может вызвать неприятные запахи и привести к некачественной стирке. Для предотвращения таких проблем используйте программу "Очистка барабана". Если в данной модели программа "Очистка барабана" не предусмотрена, запустите программу "Хлопок-90" с дополнительными функциями "Добавить воды" и "Дополнительное полоскание". Перед запуском программы положите средство для удаления накипи (не более 100 г порошка или одну таблетку) в отделение распределителя моющих средств, предназначенное для основной стирки (отделение II). По завершении программы отогните складку уплотнительной манжеты и протрите ее чистой сухой тканью.

ⓘ Очистку барабана следует производить каждые 2 месяца.

ⓘ Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.

После каждой стирки проверяйте барабан на наличие посторонних предметов.



Если показанные на рисунке отверстия заблокированы, очистите их с помощью зубочистки.

ⓘ Наличие в машине посторонних металлических предметов приведет к образованию пятен ржавчины. Для очистки поверхности барабана используйте средства для чистки нержавеющей стали. Ни в коем случае не используйте металлическими мочалками.

Чистка корпуса и панели управления

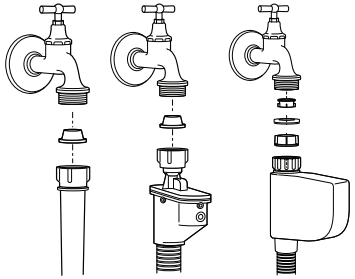
Протрите корпус машины мыльным раствором или мягким моющим средством и вытрите досуха мягкой тканью.

Для чистки панели управления пользуйтесь только мягкой влажной тканью.

⚠ Ни в коем случае не используйте жесткую губку или абразивный материал. Это может повредить окрашенные и пластмассовые детали.

Очистка фильтров впускных патрубков

Фильтры находятся на концах впускных патрубков для воды на задней стенке машины, а также на концах заливных шлангов в местах подсоединения к водопроводным кранам. Эти фильтры предотвращают попадание в стиральную машину посторонних веществ и грязи из водопровода. По мере загрязнения фильтры следует очищать.



1. Закройте краны.
2. Снимите гайки на заливных шлангах для доступа к фильтрам во впускных патрубках. Очистите их подходящей щеточкой. Если фильтры сильно загрязнены, их можно вытащить плоскогубцами и почистить.
3. Извлеките фильтры из прямых концов заливных шлангов вместе с прокладками и тщательно промойте под струей воды.
4. Аккуратно установите прокладки и фильтры на место и затяните гайки шлангов вручную.

Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Стиральная машина оснащена системой фильтров, которая предотвращает попадание в крыльчатку насоса твердых предметов (пуговиц, монет, волокон ткани и т.п.) во время слива воды. Это обеспечивает беспрепятственный слив воды и позволяет продлить срок службы насоса.

Если слив не выполняется нормально, значит, фильтр насоса засорен. Фильтр следует очищать по мере загрязнения, но не реже одного раза в 3 месяца. Перед очисткой фильтра насоса необходимо слить воду.

Кроме того, необходимо полностью сливать воду из машины перед транспортировкой (например, при переезде в другую квартиру) или в случае опасности замерзания воды.

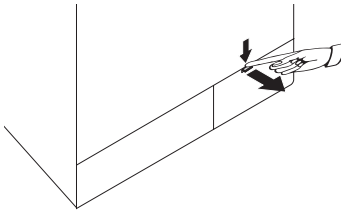
⚠ Наличие посторонних предметов в фильтре насоса может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.

Чтобы слить воду и очистить загрязненный фильтр, выполните следующее:

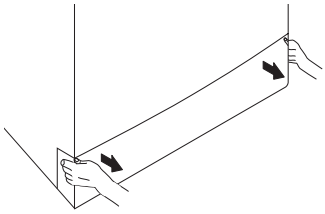
1. Отключите машину от электрической сети (выньте вилку из розетки).

⚠ Температура воды в машине может достигать 90 °C. Во избежание ожогов дождитесь, пока вода в машине остынет.

2. Откройте крышку фильтра.
   Если крышка состоит из двух частей, прижмите выступ крышки фильтра и извлеките ее, потянув на себя.



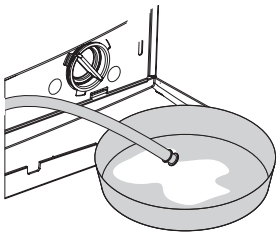
Если крышка фильтра цельная, откройте ее, потянув двумя руками за верхний край.



ⓘ Чтобы снять крышку фильтра, можно слегка прижать ее каким-либо инструментом с тонким пластиковым наконечником, вставив его в щель над крышкой. Не используйте для открывания крышки инструменты с металлическими наконечниками.

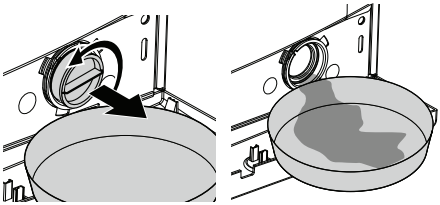
3. Некоторые модели оснащены шлангом аварийного слива воды. Чтобы слить воду из машины, выполните описанные ниже действия.

Слив воды в моделях, оснащенных шлангом аварийного слива:



a. Выньте шланг аварийного слива из отсека.
b. Поместите под конец шланга вместительную емкость. Выньте пробку на конце шланга и слейте воду. Когда емкость наполнится, закройте шланг пробкой. Вылейте воду из емкости и повторяйте описанную выше процедуру, пока вода не будет полностью слита из машины.
c. После окончания слива закройте шланг пробкой и уложите его на место.
d. Поверните фильтр насоса и выньте его.

Слив воды в моделях, не оснащенных шлангом аварийного слива:



a. Поставьте перед фильтром вместительную емкость для слива воды.
b. Понемногу поворачивайте фильтр насоса против часовой стрелки, пока не начнет выливаться вода. Слейте воду в установленную перед фильтром емкость. Всегда держите под рукой тряпку для сбора пролитой воды.
c. Когда вода перестанет вытекать, полностью выверните фильтр и выньте его из машины.

4. Очистите внутреннюю часть фильтра и пространство вокруг крыльчатки насоса от мусора и волокон.
5. Вставьте фильтр на место.

⚠ Если машина имеет струйную систему, плотно вставьте фильтр на место в корпусе насоса. Не прилагайте чрезмерные усилия при установке фильтра в корпус. Фильтр должен быть вставлен полностью, иначе через крышку фильтра будет просачиваться вода.

6. Чтобы закрыть крышку фильтра, состоящую из двух частей, прижмите выступ на крышке. Чтобы закрыть цельную крышку фильтра, сначала вставьте на место выступы снизу крышки и затем прижмите верхнюю часть крышки.

7 Устранение неисправностей

Невозможно запустить или выбрать программу.
• Стиральная машина переключилась в режим самозащиты из-за нарушения подачи воды или электроэнергии (например, падение напряжения в сети, давления воды и т.п.). >>> *Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена" и не отпускайте в течение 3 секунд, чтобы восстановить заводские настройки машины (см. раздел "Отмена программы").*
В машине есть вода.
• В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. >>> *Это не является неисправностью и не представляет опасности для машины.*
Протечка воды под днищем стиральной машины.
• Проверьте шланги и фильтр насоса: >>> *Проверьте герметичность прокладок в заливных шлангах. Плотно присоедините шланг к водопроводному крану.* • Возможно, фильтр насоса закрыт не полностью. >>> *Убедитесь, что фильтр насоса полностью закрыт.*
Машина не наполняется водой.
• Закрыт водопроводный кран. >>> *Полностью откройте водопроводные краны.* • Перегиб заливного шланга. >>> *Выровняйте наливной шланг.* • Засорился фильтр патрубка подачи воды. >>> *Очистите фильтр патрубка подачи воды.* • Дверца загрузочного люка приоткрыта. >>> *Закройте дверцу загрузочного люка.*
Вода из машины не сливается.
• Сливной шланг засорился или перекручен. >>> *Прочистите или выровняйте шланг.* • Засорился фильтр насоса. >>> *Очистите фильтр насоса.*
Машина сильно вибрирует или шумит.
• Машина стоит неустойчиво. >>> *Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять машину.* • В фильтр насоса попал посторонний предмет. >>> *Очистите фильтр насоса.* • Не сняты транспортировочные предохранительные болты. >>> *Удалите транспортировочные предохранительные болты.* • Загружено слишком мало белья. >>> *Загрузите в машину больше белья.* • Загружено слишком много белья. >>> *Выньте из машины часть белья или распределите его равномерно вручную.* • Машина наклонена, поскольку под ножку попал посторонний предмет. >>> *Уберите посторонний предмет, чтобы выровнять машину.*
Машина остановилась вскоре после запуска программы.
• Стиральная машина может временно остановиться из-за падения напряжения в сети. >>> *Она возобновит работу после восстановления нормального напряжения.*
Поступающая в машину вода сразу же сливается.
• Сливной шланг установлен слишком низко. >>> *Подсоедините сливной шланг, как описано в руководстве по эксплуатации.*
Во время стирки вода в машине не видна.
ⓘ Снаружи уровень воды в стиральной машине не виден. Это не является неисправностью.

Дверца загрузочного люка не открывается.

- Замок дверцы заблокирован, поскольку в машине есть вода. >>> *Чтобы слить воду, запустите программу "Слив" или программу "Отжим".*
- Машина греет воду или выполняет цикл отжима. >>> *Дождитесь завершения программы.*
- Включена блокировка от детей. Замок дверцы будет разблокирован через несколько минут после завершения программы. >>> *Подождите несколько минут, пока замок дверцы будет разблокирован.*

Стирка длится дольше, чем указано в руководстве.

- Слабый напор воды. >>> *Машине требуется больше времени, чтобы набрать столько воды, сколько необходимо для качественной стирки, поэтому время выполнения программы увеличивается.*
- Низкий уровень напряжения в электрической сети. >>> *При низком напряжении в электрической сети время выполнения программы увеличивается во избежание некачественной стирки.*
- Низкая температура поступающей воды. >>> *В холодное время года для нагрева воды требуется больше времени. Время стирки также может быть увеличено во избежание некачественной стирки.*
- Увеличилось число полосканий и/или количество воды для полоскания. >>> *Для улучшения полоскания машина увеличивает количество воды и при необходимости выполняет дополнительный цикл полоскания.*
- Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования. >>> *Используйте рекомендованное количество моющего средства.*

ⓘ Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы (в моделях с дисплеем).

- Таймер может остановиться на этапе набора воды. >>> *Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока машина не наберет необходимое количество воды. Машина ожидает, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать некачественной стирки из-за недостатка воды. После этого таймер возобновит обратный отсчет.*
- Таймер может остановиться на этапе нагревания воды. >>> *Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока вода в машине не нагреется до нужной температуры.*
- Таймер может остановиться на этапе отжима. >>> *Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.*

ⓘ Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы

- Возможно, белье в барабане распределено неравномерно. >>> *Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.*

ⓘ Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

Машина не переключается на режим отжима.

- Возможно, белье в барабане распределено неравномерно. >>> *Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.*

ⓘ Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

- Стиральная машина не перейдет в режим отжима, если вода не будет слита полностью. >>> *Проверьте фильтр и сливной шланг.*
- Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования. >>> *Используйте рекомендованное количество моющего средства.*

Низкое качество стирки: выстиранное белье имеет серый оттенок.

- Белье долгое время стиралось при недостаточном количестве моющего средства. >>> *Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.*
- Белье долгое время стиралось при низкой температуре. >>> *Выбирайте температуру стирки в соответствии с типом белья.*
- Недостаточное количество моющего средства при высокой жесткости воды. >>> *При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства на белье оседают частицы жира, и белье со временем приобретает серый оттенок. Избавиться от такого серого налета довольно трудно. Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии с уровнем жесткости воды и типом белья.*
- Слишком много моющего средства. >>> *Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.*
- Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*

Низкое качество стирки: белье не отстирывается, и на нем остаются пятна.

- Недостаточное количество моющего средства. >>> *Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии с типом белья.*
- Загружено слишком много белья. >>> *Не перегружайте машину сверх меры. Загружайте количество белья в соответствии с рекомендациями в таблице "Описание программ".*
- Программа и температура выбраны неверно. >>> *Выбирайте программу и температуру стирки в соответствии с типом белья.*
- Неподходящее моющее средство. >>> *Используйте высококачественные моющие средства, предназначенные для стиральных машин.*
- Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> *Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя. Не смешивайте стиральный порошок и отбеливатель.*
- Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*

Низкое качество стирки: На белье остаются жирные пятна.

- Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*

Низкое качество стирки: белье имеет неприятный запах.

- В результате постоянной стирки при низкой температуре и/или с использованием коротких программ в барабане накапливается слой бактерий, которые издают неприятный запах. >>> *После стирки оставляйте приоткрытыми распределитель моющих средств и дверцу загрузочного люка. Таким образом, внутри машины не сможет образовываться влажная среда, благоприятная для роста бактерий.*
- Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*

Цветное белье линяет.
• Загружено слишком много белья. >>> *Не перегружайте машину сверх меры.* • Моющее средство отсырело. >>> *Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.* • Выбрана слишком высокая температура стирки. >>> *Выбирайте программу и температуру стирки в соответствии с типом и степенью загрязнения белья.* • Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*
Машина плохо полощет белье.
• Качество полоскания зависит от количества, марки и условий хранения используемого порошка. >>> *Используйте моющие средства для стиральных машин, предназначенные для данного типа белья. Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.* • Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> *Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.* • Засорился фильтр насоса. >>> *Проверьте фильтр.* • Пережат сливной шланг. >>> *Проверьте сливной шланг.*
После стирки белье стало жестким.
• Недостаточное количество моющего средства. >>> *При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства белье со временем становится жестким. Используйте нужное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды.* • Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> *Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.* • Возможно, моющее средство смешано с кондиционером. >>> *Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.* • Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*
Белье не имеет запаха кондиционера.
• Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> *Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Промойте и очистите распределитель горячей водой. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.* • Возможно, моющее средство смешано с кондиционером. >>> *Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.* • Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*

Остатки моющего средства в распределителе моющих средств.

- Моющее средство было загружено во влажный распределитель. >>> *Вытирайте насухо распределитель перед загрузкой моющего средства.*
- Моющее средство отсырело. >>> *Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.*
- Слабый напор воды. >>> *Проверьте давление воды.*
- Моющее средство в отделении основной стирки намокло во время набора воды для предварительной стирки. Засорились отверстия в отделении распределителе моющих средств. >>> *При необходимости прочистите эти отверстия.*
- Проблема с клапанами распределителя моющих средств. >>> *Обратитесь в фирменный сервисный центр.*
- Возможно, моющее средство смешано с кондиционером. >>> *Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.*
- Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*

После стирки осталось моющее средство.

- Загружено слишком много белья. >>> *Не перегружайте машину сверх меры.*
- Программа и температура выбраны неверно. >>> *Выбирайте программу и температуру стирки в соответствии с типом белья.*
- Неподходящее моющее средство. >>> *Выбирайте моющее средство в соответствии с типом белья.*
- Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*

Повышенное пенообразование.

- Моющее средство не подходит для использования в стиральных машинах-автоматах. >>> *Используйте моющие средства, предназначенные для стиральных машин.*
- Слишком много моющего средства. >>> *Используйте только необходимое количество моющего средства.*
- Моющее средство хранилось в неподходящих условиях. >>> *Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.*
- При стирке некоторые тканей с ячеистой структурой, например, тюлевых занавесок образуется обильная пена. >>> *Для белья такого типа используйте меньшее количество моющего средства.*
- Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> *Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.*
- Кондиционер используется преждевременно. >>> *Возможно, возникли проблемы с клапанами распределителя моющих средств. Обратитесь в фирменный сервисный центр.*
- Барабан уже давно не чистился. >>> *Регулярно очищайте барабан. См. раздел "Чистка дверцы загрузочного люка и барабана".*

Из распределителя моющих средств выходит пена.

- Слишком много моющего средства. >>> *Размешайте 1 столовую ложку кондиционера в 0,5 литра воды и залейте в отделение основной стирки распределителя моющих средств.*

Используйте моющие средства, соотвествующие программам стирки, с учетом норм загрузки белья (см. таблицу "Описание программ"). При использовании дополнительных средств, таких как пятновыводители, отбеливатели и т. п., количество моющего средства следует уменьшить.

После завершения программы белье остается мокрым
• Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования. *>>> Используйте рекомендованное количество моющего средства.* ⓘ Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

Машина не работает. На дисплее ничего не отображается.	
Штепсельная вилка не включена в розетку электросети. Перегорел предохранитель. Отключена подача электроэнергии. Не нажата кнопка «Вкл./Выкл.».	Проверьте вилку. Проверьте предохранитель. Проверьте подачу электроэнергии. Нажмите эту кнопку.
После выбора программы и нажатия кнопки «Пуск/Остановка/Отмена» машина не запускается.	
Приоткрыта дверца загрузки.	
На индикаторе выполнения программы мигает символ полоскания. (В зависимости от модели вашей машины, может также светиться символ отсутствия подачи воды.)	
Прекратилась подача воды.	Перезапустите машину, кратковременно нажав кнопку «Пуск/Остановка/Отмена», предварительно убедившись, что подача воды не отключена.

⚠ Если с помощью этих рекомендаций устранить проблему не удается, обратитесь в фирменный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать неисправный прибор самостоятельно.